COBY®

Für Serie/
For series /
Pour la série

MP320

DE COBY USB MP3 Player
Kurzanleitung ..... Seite 2

EN COBY USB MP3 Player
Quick Start Guide ..... Page 28

FR COBY USB Lecteur MP3
Guide de Démarrage Rapide ..... Pagina 54

Bitte vor Inbetriebnahme aufmerksam lesen • Please read carefully before use •
• Veuillez lire ce livret avant utilisation

Vielen Dank

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Coby® Video/MP3-Player. Diese Anleitung hilft Ihnen, Ihren Player schnell in Gebrauch nehmen zu können. Bitte lesen Sie die Anleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.

Lieferumfang

Vergewissern Sie sich bitte, dass nachstehende Artikel mitgeliefert wurden. Sollte etwas fehlen, so wenden Sie sich direkt an Ihren Fachhändler.

- MP3-Player
- Professionelle Stereo-Ohrhörer
- Kurzanleitung

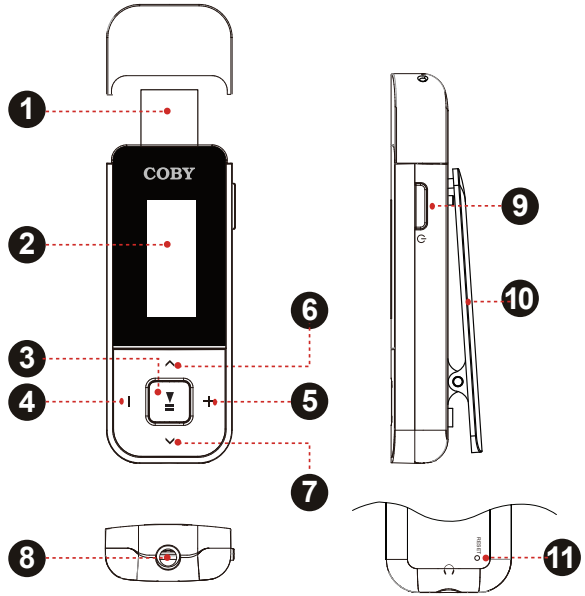
> *Diese Verkaufsverpackung kann Plastiktüten oder andere Materialien enthalten, die für Kinder gefährlich sein können. Bitte entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien auf verantwortliche Weise.*

Ausstattungsmerkmale

- Spielt MP3 und WMA Musikdateien
- Einfache Bedien-Funktion—Mach dich fertig, deine Musik ist sofort bereit
- Beiliegende Coby Media Manager Software
- Mobile Speicher-Funktion
- USB 2.0 Hi-Speed für schnellen Datentransfer

Überblick

1.	USB Port	
2.	LCD-Display	
3.	Wiedergabe/Pause/Stopp	⏯
4.	Lautstärke verringern	−
5.	Lautstärke erhöhen	+
6.	Vorherige Datei/Rücklauf	<
7.	Nächste Datei/Vorlauf	>
8.	Ohrhörerbuchse	
9.	Einschalten/Rückkehr	
10.	Clip	
11.	Rückstellung	



ERSTE SCHRITTE

Ohrhörer anschließen

Schließen Sie an der Ohrhörerbuchse Kopfhörer/ Ohrhörer für privaten Hörgenuss an.

- Verringern Sie vor dem Anschluss der Kopfhörer die Lautstärke, anschließend erhöhen Sie sie langsam, bis eine komfortable Lautstärke eingestellt ist.
- Gehörspezialisten raten von einer kontinuierlichen Benutzung von Kopfhörern/Ohrhörern bei hoher Lautstärke ab.
- Kontinuierlich hohe Lautstärke kann zu Hörschäden führen. Benutzen Sie das Gerät nicht weiter und wenden Sie sich an einen Arzt, wenn Ihre Ohren klingeln oder wenn Sie Gehörverlust feststellen.

Akku laden

Bei Erstgebrauch muss der Player vollständig geladen werden, um eine optimale Leistung und eine hohe Lebenserwartung des Akkus zu gewährleisten. Wurde der Player für längere Zeit nicht benutzt, muss der Akku möglicherweise ebenfalls geladen werden.

1. Schließen Sie an einem freien USB 2.0 Hochgeschwindigkeitsport auf Ihrem Computer an.

Der Computer muss eingeschaltet und betriebsbereit sein, um den Akku laden zu können. Der Player wird nicht geladen, wenn er an einem USB-Port mit geringem Stromausgang angeschlossen ist.

Wird der Player über USB-Hub am Computer angeschlossen, muss der Verteiler spannungsversorgt sein, damit der Akku geladen werden kann.

Der in diesem Gerät benutzte Akku kann ein chemisches oder Brandrisiko darstellen, wenn er nicht korrekt behandelt wird. Zerlegen, verbrennen und erhitzen Sie den Akku nicht. Setzen Sie den Akku nicht direkter Sonneneinstrahlung aus und lassen Sie ihn nicht bei geschlossenen Fenstern im Auto. Schließen Sie den Player nur an einer Stromquelle an, wie hier oder auf dem Typenschild angegeben. Nichtbeachtung kann zu Feuer oder Stromschlag führen.

Player ein- und ausschalten

- Zum Einschalten des Players Halten Sie den Umschalter bis sich der Bildschirm einschaltet.
- Zum Ausschalten des Players Halten Sie den Umschalter bis sich der Bildschirm ausschaltet..

Player zurückstellen

Stellen Sie den Player zurück, falls er sich „aufhängt" oder aufgrund von Fehlfunktionen nicht reagiert.

1. Trennen Sie den Player hierbei vom Computer ab.
2. Mit einer Büroklammer drücken Sie vorsichtig die Taste <RESET> auf der Rückseite des Players.

Hauptmenü

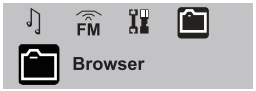
Das Hauptmenü ermöglicht Ihnen den Zugriff auf die verschiedenen Funktionen und Betriebsarten Ihres Players.

✦ Zur Auswahl einer Funktion im Hauptmenü drücken Sie < oder > zum Markieren, dann drücken Sie ⏯ zur Bestätigung.

Musikwiedergabe
Wiedergabe Ihrer digitalen MP3- oder WMA-Musikdateien.

Radio
UKW-Radio hören.

Einstellungen
Einstellung der internen Optionen Ihres Players.



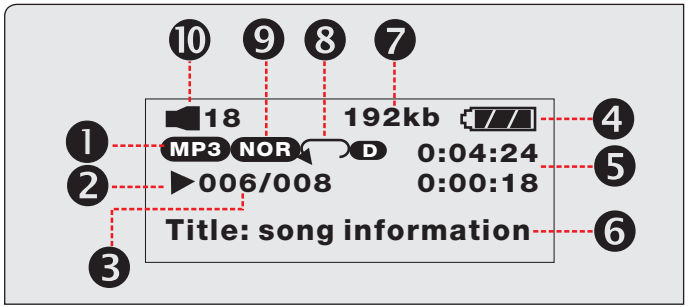
Browser
Wiedergabe, Anzeige oder Löschen von Dateien auf dem Player.

Musikmodus

Rufen Sie PLAY MUSIC im Hauptmenü zur Wiedergabe digitaler MP3- oder WMA-Musikdateien auf.

Der Spieler wird Play Music-Modus automatisch ein, wenn es eingeschaltet ist.

Anzeige Wiedergabemodus



1. Dateityp (MP3/WMA)
2. Wiedergabestatus
3. Aktueller Track / Gesamtzahl Tracks
4. Batteriekapazität
5. Vergangene Spielzeit
6. Musiktitel / Dateiname
7. Bitrate
8. Wiedergabemodus
9. Equalizer
10. Lautstärke

Bedienelemente für die Musikwiedergabe

Benutzen Sie während der Musikwiedergabe die folgenden Bedienelemente.

Taste	Funktion
Drücken ⏯	Wiedergabe eines Tracks starten/fortsetzen. Drücken Sie ⏯ während der Wiedergabe, um die Wiedergabe zu unterbrechen (Pause).
Drücken <	Vorherigen Track wiedergeben.
Drücken >	Nächsten Track wiedergeben.
Gedrückt halten <	Rücklauf durch den aktuellen Track.
Gedrückt halten >	Schneller Vorlauf durch den aktuellen Track.
Drücken −	Lautstärke erhöhen.
Drücken +	Lautstärke verringern.

Wiederholmodus

Damit können Sie Wiederholoptionen ändern, um die Reihenfolge der Wiedergabe von Titeln einzustellen.

Browser

Rufen Sie Browser zur Anzeige, Wiedergabe oder zum Löschen von Dateien auf dem Player auf..

Sie können den Player auch zur Verwaltung der Dateien an einem Computer anschließen.

Bedienelemente für Browser

Beim Aufrufen von Browser im Hauptmenü wird ein Verzeichnisbaum angezeigt.

Benutzen Sie im BrowserMODUS die folgenden Bedienelemente:

Taste	Funktion
Drücken >	Nächste Datei oder nächsten Ordner wählen (abwärts).
Drücken <	Vorherige Datei oder vorherigen Ordner wählen (aufwärts).
Drücken ⏯	Bei Auswahl eines Ordners werden seine Inhalte angezeigt. Bei Auswahl einer Datei wird ein Optionsfenster angezeigt. • Wählen Sie „Play Now“, um die gewählte Datei abzuspielen. • Wählen Sie „Delete?“, um die gewählte Datei zu löschen, dann wählen Sie „Yes“ zur Bestätigung.
Drücken ⏻	Rückkehr in das Hauptmenü.

EINSTELLUNGEN

Rufen Sie SETTING im Hauptmenü zur Änderung der internen Einstellungen Ihres Players auf.

- Zur Auswahl einer Option drücken Sie < oder >. Zur Bestätigung und zum Aufrufen drücken Sie ⏯.
- Zum Verlassen des Einstellungsmenüs drücken Sie ⏻.

Menü-punkt	Beschreibung
Equalizer	Hier wählen Sie eine digitale Equalizer-Voreinstellung. Die Optionen sind Normal, Pop, Rock, Klassik, Jazz und Bass..
Repeat Mode	Hier wählen Sie einen Wiederholungsmodus. Die Optionen sind Normal, Repeat One (1 wiederholen), Repeat All (alle wiederholen), Shuffle Repeat (Zufallswiederholung), Dir Normal (Verzeichnis Wiedergabe), Dir All Repeat (Verzeichnis wiederholen) und Dir Shuffle Repeat (Verzeichnis Zufallswiederholung)
Contrast	Hier stellen Sie den Kontrast des Displays ein.
Backlight	Hier stellen Sie die Dauer der Hintergrundbeleuchtung (in Sekunden) nach dem letzten Tastendruck ein. Mit „On“ ist die Hintergrundbeleuchtung ständig eingeschaltet..
Power Set	Hier stellen Sie ein, wie lange der Player eingeschaltet bleibt (in Minuten), wenn er nicht in Betrieb ist. Mit „Disable“ wird die Energiespareinstellung deaktiviert.
Language	Hier stellen Sie die Menüsprache ein.
Version	Hier zeigen Sie Informationen zur Firmware Ihres Players an.
Info	Hier zeigen Sie Informationen zum Speicher Ihres Players an.

Coby Media Manager installieren

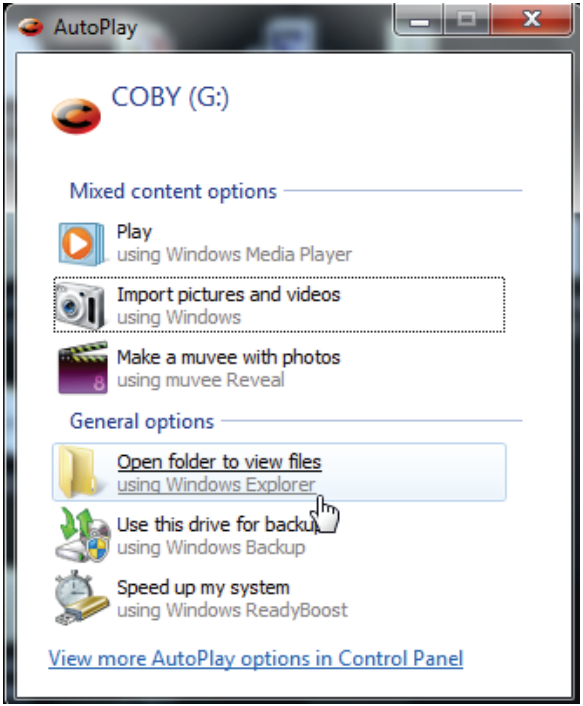
Bitte installieren und benutzen Sie die mitgelieferte „Coby Media Manager“ (CMM) Software. Mit der CMM-Software können Sie ganz einfach:

- Mediendateien auf den Player übertragen (synchronisieren);
- Video- und Audiodateien in ein Format umwandeln, das mit Ihrem Player kompatibel ist;
- Die Software Ihres Players auf dem neuesten Stand halten;
- Ihre Medienbibliothek auf Ihrem Computer durchsuchen und Dateien wiedergeben.

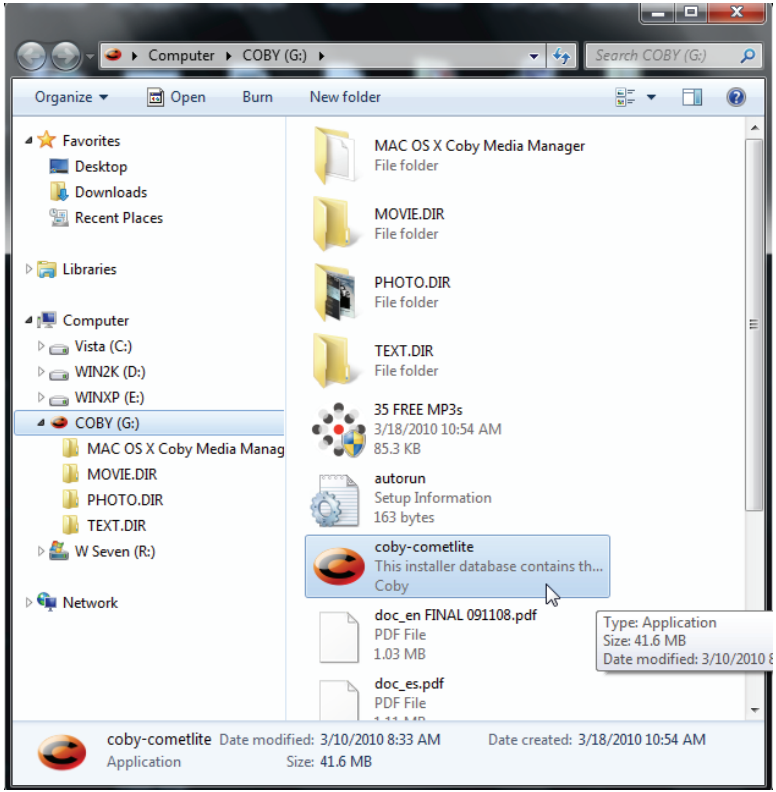
Coby Media Manager benötigt einen Computer mit Microsoft Windows 7/Vista/XP oder Macintosh OS X, 100 MB freie Festplattenkapazität und einen USB 1.1 Port (USB 2.0 für höhere Übertragungsgeschwindigkeiten empfohlen).

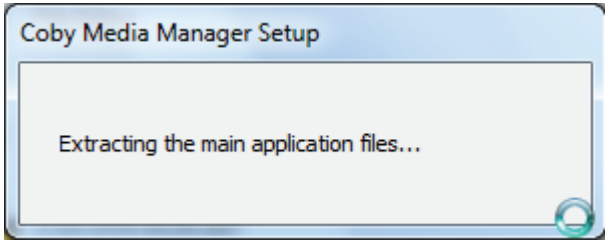
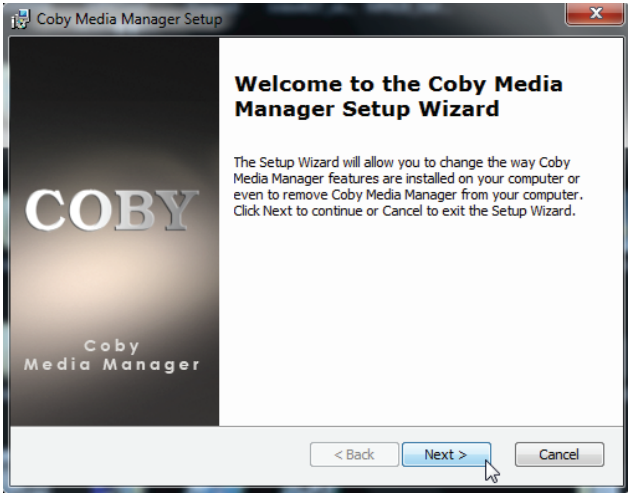
Microsoft Windows

1. Schließen Sie den Player über das mitgelieferte USB-Kabel am Computer an. Windows zeigt ein „AutoPlay“ Fenster an. Klicken Sie „Gerät zur Anzeige von Dateien mit Windows Explorer öffnen“.



2. Doppelklicken Sie das Symbol des Players, um die im Player gespeicherten Dateien anzuzeigen.



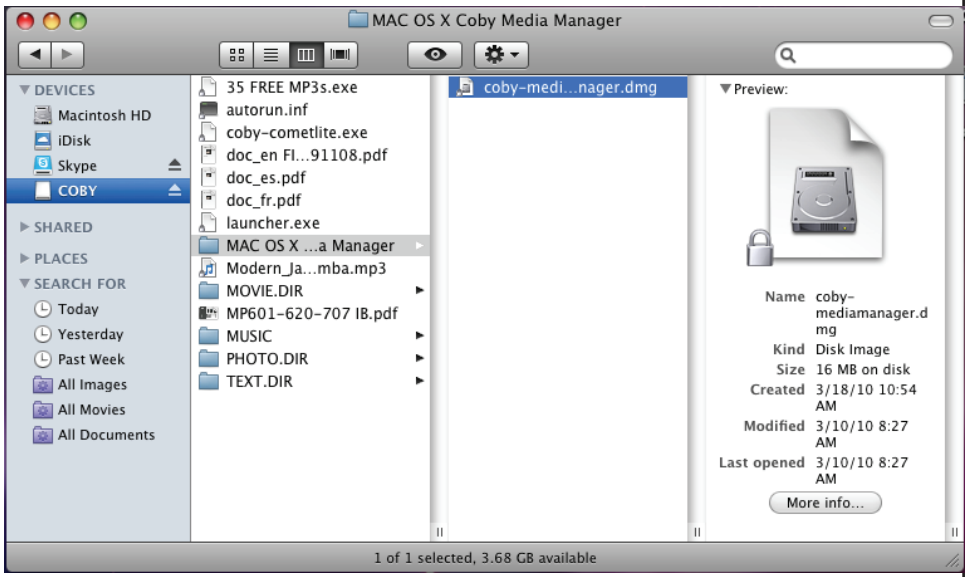
3. Doppelklicken Sie die Datei „coby-cometlite“ und warten Sie ab, bis das System die Anwendungs-dateien auswählt.	
4. Der Einstellungsassistent startet automatisch, so-bald die Dateien gewählt sind. Folgen Sie den Bild-schirmanleitungen, um die Installation zu beenden.	 Coby Media Manager Setup COBY Coby Media Manager Welcome to the Coby Media Manager Setup Wizard The Setup Wizard will allow you to change the way Coby Media Manager features are installed on your computer or even to remove Coby Media Manager from your computer. Click Next to continue or Cancel to exit the Setup Wizard. < Back Next > Cancel

Macintosh OS X

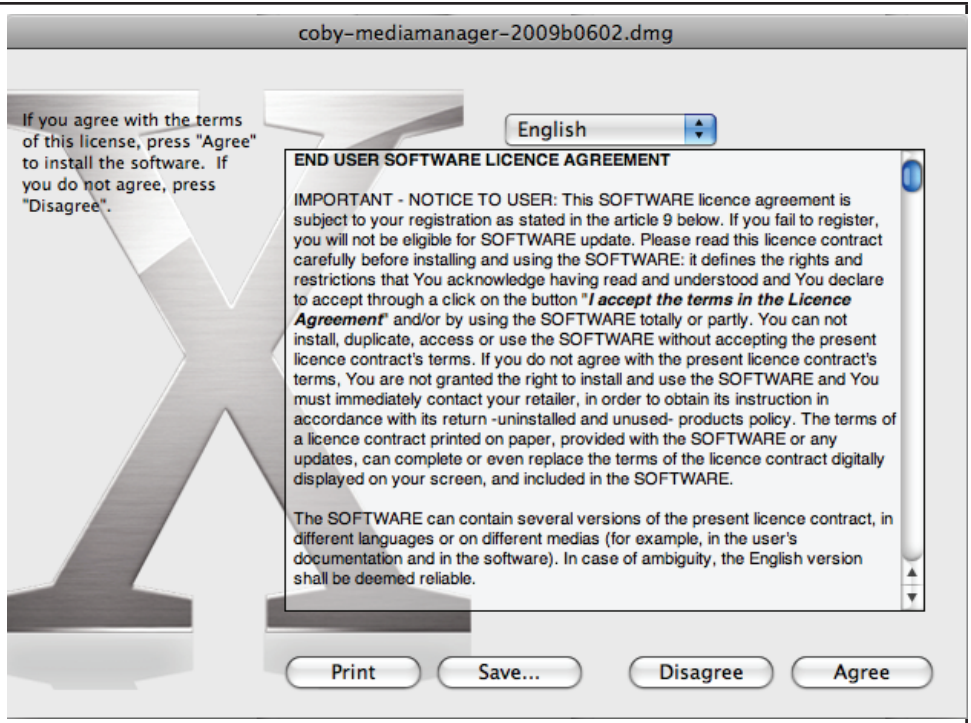
1. Schließen Sie den Player über das mitgelieferte USB-Kabel am Computer an.

2. Öffnen Sie ein Finder-fenster. Klicken Sie das Symbol „Wechsellaufwerk“ auf der linken Seite im Fenster, um die im Player gespeicherten Dateien anzuzeigen.

3. Öffnen Sie den Ordner „MAC OS X Coby Media Manager“, um die Inhalte anzuzeigen. Doppelklicken Sie die Datei „coby-media-manager.dmg“.



4. Der Einstellungsassistent wird gestartet. Folgen Sie den Bildschirmanleitungen, um die Installation zu beenden.


coby-mediamanager-2009b0602.dmg
If you agree with the terms of this license, press "Agree" to install the software. If you do not agree, press "Disagree".
English
END USER SOFTWARE LICENCE AGREEMENT
IMPORTANT - NOTICE TO USER: This SOFTWARE licence agreement is subject to your registration as stated in the article 9 below. If you fail to register, you will not be eligible for SOFTWARE update. Please read this licence contract carefully before installing and using the SOFTWARE: it defines the rights and restrictions that You acknowledge having read and understood and You declare to accept through a click on the button "I accept the terms in the Licence Agreement" and/or by using the SOFTWARE totally or partly. You can not install, duplicate, access or use the SOFTWARE without accepting the present licence contract's terms. If you do not agree with the present licence contract's terms, You are not granted the right to install and use the SOFTWARE and You must immediately contact your retailer, in order to obtain its instruction in accordance with its return -uninstalled and unused- products policy. The terms of a licence contract printed on paper, provided with the SOFTWARE or any updates, can complete or even replace the terms of the licence contract digitally displayed on your screen, and included in the SOFTWARE.
The SOFTWARE can contain several versions of the present licence contract, in different languages or on different medias (for example, in the user's documentation and in the software). In case of ambiguity, the English version shall be deemed reliable.
Print
Save...
Disagree
Agree

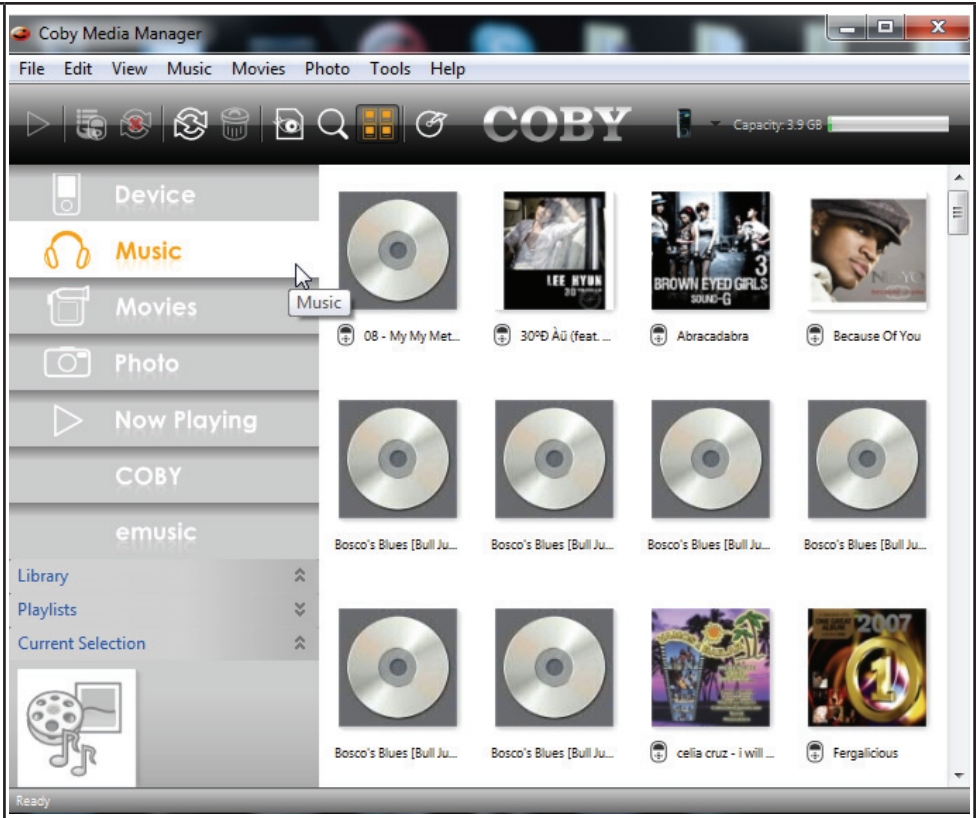
Medien auf den Player übertragen

Mit CMM übertragen Sie Medien vom Computer auf den Player.

Die CMM-Bedienungsanleitung finden Sie auf dem Player. Sie müssen möglicherweise den kostenlosen Acrobat PDF Reader von Adobe bei www.adobe.com/go/getreader/ herunterladen und installieren, um die Bedienungsanleitung anzeigen zu können.

1. Schließen Sie den Player über das mitgelieferte USB-Kabel am Computer an.	
2. Starten Sie das CMM-Programm.	Coby Media Manager

3. Zum Suchen von Musik, Filmen und Fotos auf dem Computer klicken Sie die Registerkarte Music, Movies oder Photo links auf dem Bildschirm.



4. Klicken Sie zur Auswahl die zu übertragenden Dateien, dann klicken Sie „Synchronize selection“ oben auf dem Bildschirm.

Tipp

Unter Windows halten Sie “Strg” oder die Gross-schreib Taste gedrückt, während Sie mehrere Dateien wählen.

Unter Mac OS X, halten Sie „Befehl“ oder die Umschalttaste auf der Tastatur gedrückt, während Sie mehrere Dateien wählen.

Deutsch

Spezifikationen

Bitte besuchen Sie www.cobygermany.de für die neuesten Informationen zum Produkt. Änderung von Design, Spezifikationen und Bedienungsanleitung vorbehalten.

Speicher	Interner Flashspeicher
Unterstützte Formate	MP3, WMA
Unterstützte Musikinformationen	ID3, Windows Media
Unterstützte Betriebssysteme	USB 2.0 Hochgeschwindigkeit
Spannungsversorgung	Windows 7/Vista/XP Macintosh OS X
Audioausgang	3,5 mm Ohrhörerbuchse
Musik Wiedergabedauer	Li-Polymer-Akku

Musik Wiedergabedauer	12 Stunden *

** Die Dauer der Musikwiedergabe ist ein Näherungswert basierend auf der Wiedergabe einer bei 128 kbit/s encodierten MP3-Datei. Die tatsächliche Wiedergabedauer hängt von der Codierungsmethode und anderen Faktoren ab.*

Störungserkennung und Support

Sollten Sie ein Problem mit diesem Gerät haben, sehen Sie sich bitte zunächst die häufig gestellten Fragen (FAQs) auf unserer Support-Website unter www.digitest.de/coby-support an. Dort finden Sie auch die neuesten Produkt-Updates. Sollte Ihnen das nicht weiterhelfen, wenden Sie sich bitte an den technischen Kundendienst.

Coby Electronics Technical Support

E-Mail cobysupport@digitest.de

Internet www.digitest.de/coby-support

Hotline Mo.-Fr.: 9.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Deutschland	0800-1010345
Österreich	0800-022562
Schweiz	0800-001622
UK	0800-6121667
Frankreich	0800-940123

Der Player schaltet sich nicht ein.

- Achten Sie darauf, dass der Player vollständig geladen ist. Laden Sie den Player über 2~3 Stunden.
- Stellen Sie den Player zurück (benutzen Sie eine Büroklammer und drücken Sie vorsichtig die Taste Reset auf der Rückseite des Players) und versuchen Sie es noch einmal.

Die Tasten funktionieren nicht.

- Stellen Sie den Player zurück (benutzen Sie eine Büroklammer und drücken Sie vorsichtig die Taste Reset auf der Rückseite des Players) und versuchen Sie es noch einmal.

Ich kann keine Dateien auf den Player übertragen.

- Achten Sie darauf, dass Ihr Computer mit einem unterstützten Betriebssystem läuft.
- Benutzen Sie ein USB-Verlängerungskabel, so achten Sie darauf, dass es sicher am Player und am PC angeschlossen ist oder versuchen Sie ein anderes USB-Kabel.
- Vergewissern Sie sich, dass der Speicher des Players nicht voll ist.

Kein Ton während der Wiedergabe.

- Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung.
- Achten Sie darauf, dass die Ohrhörer fest am Player angeschlossen sind.

Die Tonqualität der Musik ist nicht befriedigend.

- Spielen Sie die Datei auf Ihrem Computer ab. Ist die Tonqualität immer noch unbefriedigend, laden Sie die Datei erneut herunter oder codieren Sie die Datei erneut.

- Achten Sie darauf, dass die Bitrate der Datei nicht zu niedrig ist. Je höher die Bitrate der Datei, desto besser ist der Klang. Die empfohlene Mindest-Bitrate ist 128 kbit/s für MP3 und 96 kbit/s für WMA.
- Verringern Sie die Lautstärke des Players.
- Achten Sie darauf, dass die Ohrhörer fest am Player angeschlossen sind.

Der Player kann meine Musikdatei nicht abspielen.

- Vergewissern Sie sich, dass die Datei in einem kompatiblen Format gespeichert ist.
- Die Datei ist möglicherweise kopiergeschützt und Sie haben keine Berechtigung zur Wiedergabe der Datei mehr. Kommt Ihnen dies nicht korrekt vor, so wenden Sie sich bitte an den Dienst, von dem Sie die Datei heruntergeladen haben.

Die Schriftzeichen auf dem LCD sind unlesbar und mit dem Bildschirm ist etwas nicht in Ordnung.

- Achten Sie darauf, dass die korrekte Menüsprache eingestellt ist.
- Stellen Sie den Player zurück (benutzen Sie eine Büroklammer und drücken Sie vorsichtig die Taste Reset auf der Rückseite des Players) und versuchen Sie es noch einmal.

Der Player hat Fehlfunktionen.

- Stellen Sie den Player zurück (benutzen Sie eine Büroklammer und drücken Sie vorsichtig die Taste Reset auf der Rückseite des Players) und versuchen Sie es noch einmal.

Sicherheitshinweise

ACHTUNG

WARNUNG: STROMSCHLAGGEFAHR. NICHT ÖFFNEN.
AVIS: RISQUE DE ELECTRIQUE. NE PAS OUVRIR

ACHTUNG: ZUR REDUZIERUNG DES RISIKOS EINES BRANDES ODER STROMSCHLAGS: ABDECKUNGEN NICHT ÖFFNEN! REPARATUREN DÜRFEN NUR VON QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL DURCHGEFÜHRT WERDEN.

Das Blitzsymbol im gleichseitigen Dreieck warnt den Benutzer vor nicht isolierter "gefährlicher Spannung" innerhalb des Produktgehäuses, die hoch genug sein kann, um elektrische Schläge hervorzurufen.

Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen hin, die in der Begleitdokumentation zu dem Gerät zu finden sind.

Informationen zum Recycling oder zur Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie bei den lokalen Behörden oder der Electronics Industries Alliance: www.eiae.org.

Vom Kunden auszufüllen:
Tragen Sie hier die Seriennummer ein, die sich auf der Gerätesrückseite befindet. Bewahren Sie diese Angaben für eine spätere Verwendung auf.

Modell-Nr. _____

Serien-Nr. _____

WARNUNG: Um die Gefahr eines Brandes oder eines elektrischen Schlags auszuschließen, setzen Sie dieses Gerät niemals Regen oder sonstiger Feuchtigkeit aus. Im Geräteinneren liegt gefährliche Hochspannung vor. Das Gehäuse nicht öffnen!

Schützen Sie Ihr Gehör: Hörexperten warnen vor längerem Abspielen von Musik über Kopfhörer bei hoher Lautstärke. Die ständige Belastung durch hohe Lautstärken kann zur Schädigung des Gehörs oder Hörverlust führen. Sollten Sie ein Klingeln im Ohr oder einen Hörverlust feststellen, verwenden Sie keinen Kopfhörer/ Ohrhörer mehr und suchen Sie einen Arzt auf.

Hinweis: Falls das Produkt plötzlich nicht mehr reagiert oder sich abschaltet, kann eine elektrostatische Entladung die Ursache sein. Gehen Sie unter diesen Umständen wie folgt vor:

- Setzen Sie das Gerät zurück (drücken Sie dazu mithilfe einer Büroklammer vorsichtig die Reset-Taste unten am Gerät).
- Schalten Sie das Gerät wieder ein.

FCC-Erklärung:

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

(1) Das Gerät darf keine störenden Interferenzen verursachen.

(2) Das Gerät muss unanfällig gegenüber allen empfangenen Störungen sein, auch gegenüber solchen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen.

Hinweis: Dieses Gerät wurde geprüft und erfüllt die Grenzwertbestimmungen für digitale Geräte der Klasse B nach Teil 15 der FCC-Regeln zur Funkentstörung. Ziel dieser Bestimmungen ist es, beim Betrieb des Gerätes innerhalb einer Wohnumgebung einen angemessenen Schutz gegen störende Interferenzen zu gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und nutzt Hochfrequenzenergie und kann diese auch abstrahlen. Wenn es nicht gemäß der Bedienungsanleitung installiert und verwendet wird, kann das Gerät Funkübertragungen erheblich stören. Es kann jedoch trotz Befolgen der Anweisungen nicht ausgeschlossen werden, dass bei bestimmten Geräten dennoch Störungen auftreten. Sollten durch das Gerät Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht werden, was Sie feststellen können, indem Sie das Gerät aus- und wieder einschalten, versuchen Sie, diese durch folgende Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder stellen Sie sie an einem anderen Ort auf.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die zu einem anderen Stromkreis als dem des Empfängers gehört.
- Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder einen erfahrenen Radio- und Fernsehtechniker, falls Sie Hilfe benötigen.

Um die Grenzwerte für Klasse B gemäß Teil 15, Unterabschnitt B, der FCC-Bestimmungen einzuhalten, müssen abgeschirmte Kabel verwendet werden.

Führen Sie keine Änderungen am Gerät durch, wenn Sie im Benutzerhandbuch nicht ausdrücklich dazu aufgefordert werden. Andernfalls könnten Sie dazu aufgefordert werden, den Betrieb des Gerätes einzustellen.

CE-Zertifizierung:

Dieses Gerät bestand die CE-Zertifizierung

EU-Konformitätserklärung:

Die Konformitätserklärung für dieses Produkt finden Sie im Download-Bereich des jeweiligen Produktes auf www.cobygermany.de zum herunterladen.

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Anleitung lesen: Lesen Sie vor Verwendung des Gerätes alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen.
2. Anleitung aufbewahren: Bewahren Sie die Sicherheits- und Bedienungsanweisungen für spätere Verwendung auf.
3. Warnhinweise beachten: Beachten Sie alle Warnhinweise auf dem Produkt und in der Bedienungsanleitung.
4. Anweisungen befolgen: Befolgen Sie alle Anweisungen für Betrieb und Verwendung des Gerätes.
5. Reinigung: Ziehen Sie vor dem Reinigen des Gerätes den Netzstecker. Verwenden Sie keine flüssigen oder Aerosol-Reinigungsmittel. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.
6. Zubehör: Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör. Die Verwendung anderer Zubehörteile kann eine Gefahr darstellen.
7. Wasser und Feuchtigkeit: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser (z. B. in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Küchenspüle, einer Waschwanne, in feuchten Kellerräumen oder in der Nähe eines Schwimmbeckens oder ähnlichem).
8. Lüftung: Lüftungsschlitze und -öffnungen im Gehäuse dienen dazu, einen zuverlässigen Betrieb des Produktes zu gewährleisten und es vor Überhitzung zu schützen. Diese Öffnungen dürfen niemals blockiert werden, indem das Produkt auf ein Bett, Sofa, einen Teppich oder einen ähnlichen Untergrund gestellt wird. Dieses Produkt darf nicht in einem eingebauten Schrank oder einem Einbauregal betrieben werden, falls nicht für eine ausreichende Lüftung gesorgt ist. In jedem Fall müssen dabei die Anweisungen des Herstellers beachtet werden.
9. Stromquellen: Dieses Produkt darf nur über die auf dem Typenschild angegeben Stromquellen gespeist werden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Art von Stromquelle in Ihrem Haus vorliegt, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder Ihren lokalen Energieversorger. Lesen Sie bei Produkten, die für den Akkubetrieb vorgesehen sind, die Bedienungsanleitung.
10. Überlastung: Steckdosen, Verlängerungskabel oder Steckdosenleisten sollten nicht überlastet werden, da dies zur Gefahr eines Brandes oder elektrischen Schlages führen kann.
11. Eindringen von Gegenständen und Flüssigkeiten: Schieben Sie niemals irgendwelche Gegenstände durch die Öffnungen in dieses Produkt, da diese gefährliche Spannungspunkte berühren oder einen Kurzschluss verursachen können, wodurch die Gefahr eines Brandes oder elektrischen Schlages besteht. Niemals Flüssigkeiten auf das Produkt laufen lassen.
12. Reparatur: Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst

zu reparieren, da beim Öffnen oder Entfernen der Abdeckungen die Gefahr eines Stromschlags oder andere Gefahren bestehen. Lassen Sie Reparaturen nur von qualifizierten Fachkräften durchführen.

13. Schäden, die eine Reparatur erfordern: Ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an einen qualifizierten Fachbetrieb, wenn folgende Bedingungen vorliegen: a) wenn eine Beschädigung der Stromversorgung oder des Netzsteckers vorliegt; b) wenn Flüssigkeiten oder Objekte in das Gerät gelangt sind; c) wenn das Gerät Regen oder Wasser ausgesetzt war; d) wenn das Gerät auch bei Befolgen der Bedienungsanleitung nicht ordnungsgemäß funktioniert (Nehmen Sie selbst nur solche Anpassungen vor, die in der Bedienungsanleitung genannt sind, da eine unsachgemäße Einstellung anderer Funktionen zu Schäden führen kann, die oft umfangreiche Reparaturarbeiten durch einen qualifizierten Techniker erforderlich machen, um das Gerät wieder in den normalen funktionsfähigen Zustand zurückzuversetzen); e) wenn das Gerät fallen gelassen oder auf irgendeine andere Weise beschädigt wurde; f) wenn sich erhebliche Veränderungen in der Leistung des Gerätes zeigen, die auf einen Reparaturbedarf hinweisen.
14. Ersatzteile: Wenn Ersatzteile benötigt werden, vergewissern Sie sich, dass Ihr Service-Techniker die vom Hersteller angegebenen Ersatzteile verwendet oder zumindest solche Ersatzteile, die die gleichen Eigenschaften wie das Originalteil haben. Unzulässige Ersatzteile können zur Gefahr eines Brandes, Stromschlags oder anderen Gefahren führen.
15. Sicherheits-Check: Bitten Sie den Service-Techniker nach Abschluss von Wartungs- oder Reparaturarbeiten an diesem Gerät, Sicherheitsprüfungen durchzuführen, um sicherzustellen, dass sich das Gerät in einem ordnungsgemäßen, funktionsfähigen Zustand befindet.
16. Hitze: Das Gerät muss von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder ähnlichen Gegenständen, die Wärme erzeugen, (einschließlich Verstärkern) ferngehalten werden.

Rechtliche und markenrechtliche Hinweise

Coby und Kyros sind Marken der Coby Electronics Corporation.

Thank You

Congratulations on your purchase of a Coby MP3 player. This manual is designed to help you easily set up and begin using your new player right away. Please read this manual carefully and retain it for future reference.

Package Contents

Please make sure that the items shown below are included in the package. Should an item be missing, please contact the local retailer from which you purchased this product.

- MP3 player
- Professional stereo earphones
- Instruction manual & documentation

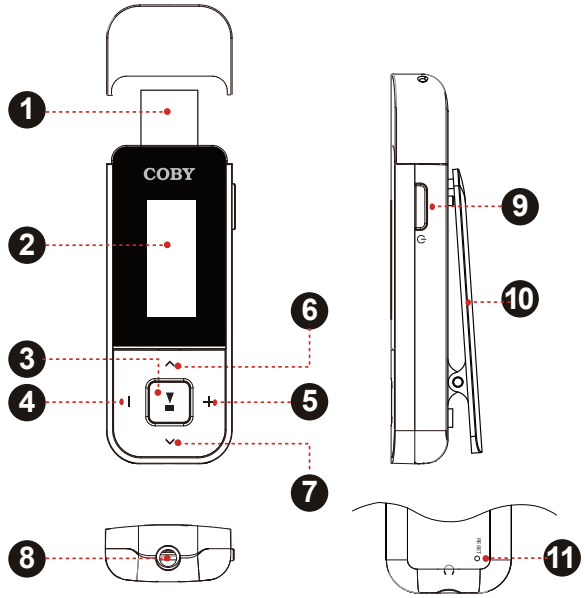
> *This package may contain plastic bags or other materials that pose a hazard to children. Be sure to safely dispose of all packing materials after opening.*

Features

- Plays MP3 and WMA digital music files
- Easy-to-use controls—get started playing your music right away
- Coby Media Manager software included
- Mobile data storage function
- USB 2.0 Hi-speed for fast file transfers

Controls at a Glance

1.	USB Port	
2.	Display screen	
3.	Play/Pause/Stop	⏯
4.	Volume Down	−
5.	Volume Up	+
6.	Previous/Reverse	<
7.	Next/Forward	>
8.	3.5mm Headphone Out	
9.	Power/Return	
10.	Clip	
11.	Reset	



English

Getting Started

Connections

Headphones

Connect headphones/earphones to the Headphone Out jack for private listening

- Lower the volume level before connecting headphones, then gradually increase the volume for comfortable listening.
- Hearing experts advise against the constant use of personal stereos played at high volume.
- Constant high-volume use can lead to hearing loss. If you experience ringing in your ears or hearing loss, discontinue use immediately and seek medical advice.

Charge the Battery

Upon initial use, the player should be charged fully to ensure optimal performance and battery life. If the player has not been used for a long period of time, the battery may need to be recharged.

1. Connect to an available USB 2.0 Hi-speed port on your computer.

The computer must be powered on and not in sleep mode in order to charge the battery. The player will not charge if it is connected to a low-power USB port.

If the player is connected to the computer through a USB hub, the hub must be self-powered to charge the battery.

The battery used in this device may present a fire or chemical burn if mistreated. Do not disassemble, incinerate, or heat the battery. Do not leave the battery in a place subject to direct sunlight, or in a car with its windows closed. Do not connect the player to a power source other than that which is indicated here or on the label as this may result in the risk of fire or electric shock.

Power On/Off

- To turn your player on, press and hold . The screen will display "COBY".
- To turn your player off, press and hold for at least 3 seconds.

Resetting the Player

Reset the player if it should freeze and not respond or otherwise malfunction.

1. Disconnect your player if it is connected to a computer.

2. Use a paper clip to gently press the <RESET> button located on the rear of the player.

Main Menu

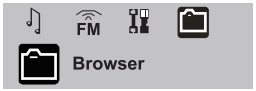
The Main Menu gives you access to the different function modes of your player.

- To select a function mode in the Main Menu, press < or > to highlight the mode, and then press ⏯ to confirm.

Music
Play your digital MP3 or WMA music files.

Radio
Listen to FM radio broadcasts.

Setting
Set your player's internal options.



Browser
Play, view, or delete files from your player.

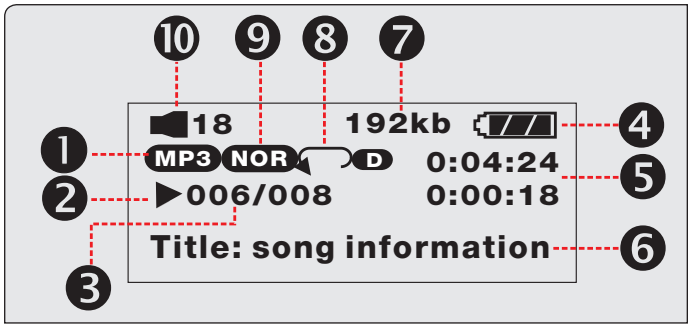
Music Mode

Enter Play Music mode from the Main menu to play your MP3 or WMA music files.

The player will enter Play Music mode automatically when it is turned on.

Please refer to the section "Getting Started" to learn how to get music onto your player.

Play Music Screen



1. File Type (MP3/WMA
2. Playback Status Indicator (Play/Pause/Stop)
3. Current track / Total tracks
4. Battery Level Indicator
5. Elapsed Time
6. Song Title / File name
7. Bitrate
8. Repeat Mode Indicator
9. Equalizer Indicator
10. Volume Level

English

Play Music Controls

Use the following controls during music playback.

Key	Function
Press ⏯	Start/Resume music playback. During playback, press ⏯ to pause playback.
Press <	Play the previous track.
Press >	Play the next track.
Hold <	Scan in reverse quickly through the current track.
Hold >	Scan forward quickly through the current track.
Press −	Decrease the volume level.
Press +	Increase the volume level.

Repeat Mode

The repeat mode options can be changed in the Settings mode menu. Please refer to the “Setting Mode” section of this manual for more information.

Browser Mode

Enter Browser mode to view, play, or delete files on your player.

You can also connect your player to a computer to easily manage your file library.

Browser Controls

A directory tree will be displayed on-screen upon entering Browser mode from the Main Menu.

Use the following controls in Browser mode.

Key	Function
Press >	Select the next file or folder (down).
Press <	Select the previous file or folder (up).
Press ⏯	If a folder is selected, the folder's contents will be displayed. If a file is selected, an option box will be displayed: • Select "Play Now" to play the selected file. • Select "Delete?" to delete the selected file, and then select "Yes" to confirm the deletion.
Press ⏻	Return to Main Menu.

English

Setting Mode

Enter SETTING mode from the Main Menu to change your player's internal option settings.

- To select an option, press < or >. To confirm and enter, press ⏯.
- To exit the Setting Menu, press ⏻.

Item	Description
Equalizer	Set a digital equalizer preset. The options are Normal, Pop, Rock, Classical, Jazz, and Bass.
Repeat Mode	Set a Repeat Mode option. The options are No Repeat , one, DirNormal, DirRep, All, RandomAll, Normal, Repeat One, Repeat All, Shuffle Repeat, Dir Normal, Dir All Repeat, Dir Shuffle Repeat.
Contrast	Set the contrast level of the display.
Backlight	Set the backlight option to change the duration of time (in seconds) that the backlight will remain on after a key press. A setting of "Always On" will keep the backlight on continuously.
Power Set	Set the Power Set option to change the duration of time (in minutes) that the player will remain on when it is idle. A setting of "Disable" will turn this power saving feature off.
Langauge	Set the Language that the menus appear in.
Version	View your player's firmware information.
Info	View your player's memory information.

Install Coby Media Manager

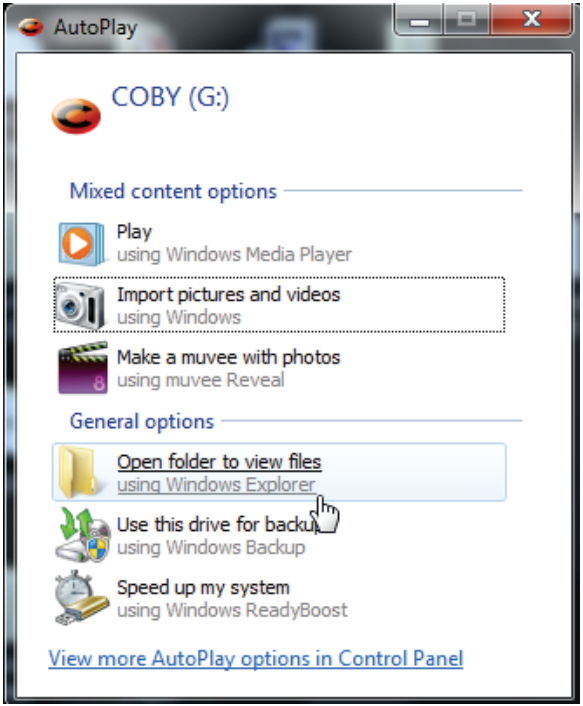
Please install and use the “Coby Media Manager” (CMM) software provided on the player. Using the CMM software is the easiest way to:

- Transfer (sync) media files to the player
- Convert video and audio files to a format compatible with your player
- Keep your player’s software up to date
- Browse and play your media library on your computer.

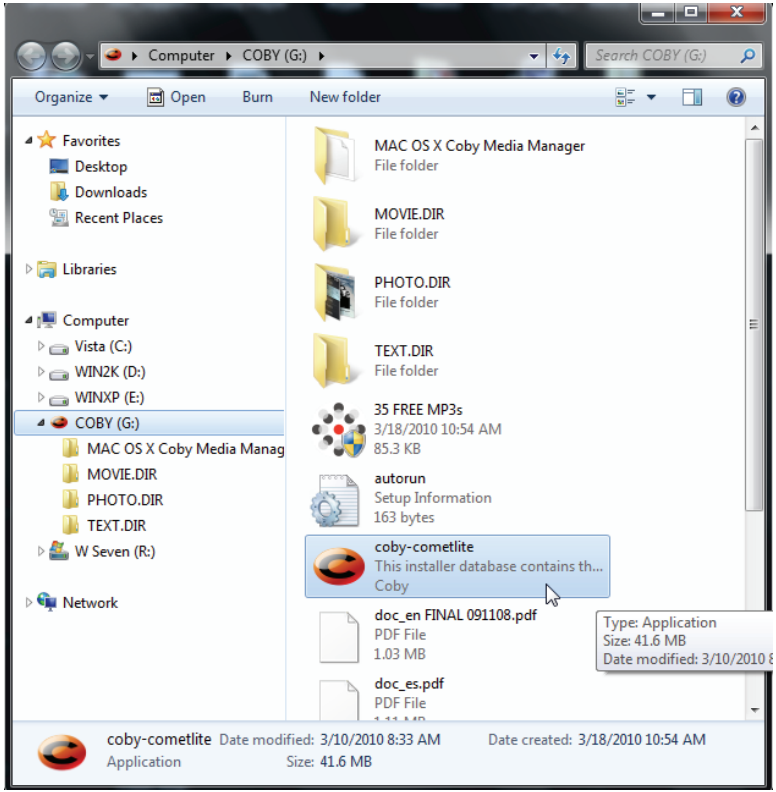
Coby Media Manager requires a computer with Microsoft Windows 7/Vista/XP or Macintosh OS X, 100MB hard disk space available, and a USB 1.1 port (USB 2.0 recommended for high speed transfers).

Microsoft Windows

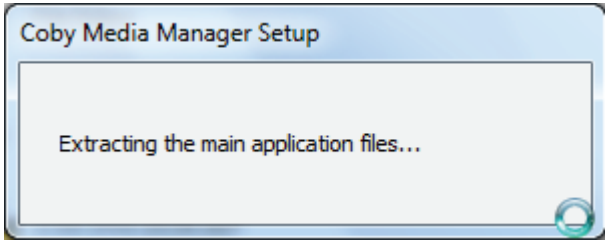
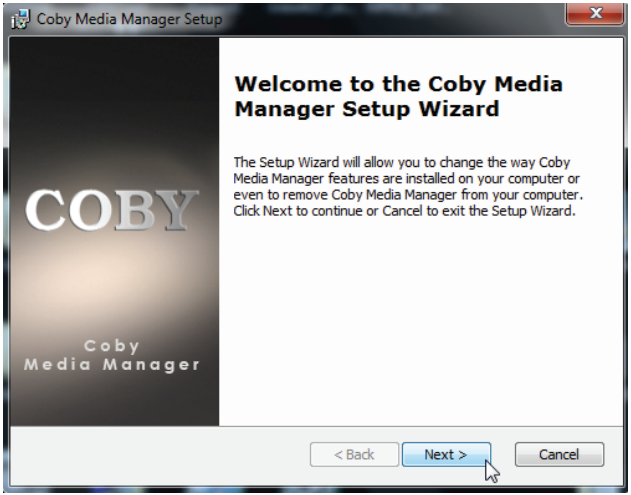
1. Connect the player to a computer with the USB cable provided. Windows will display an “Autoplay” screen. Click “Open device to view files using Windows Explorer”.



2. Double-click the player icon to view the files stored on the player.



English

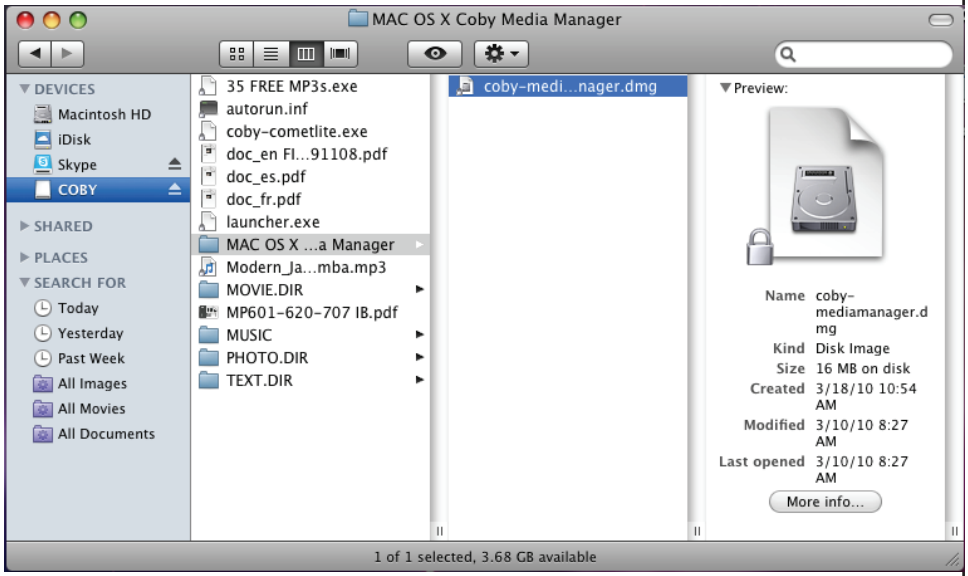
3. Find and double-click the file “coby-cometlite” and then wait for the system to extract the main application files.	
4. The setup wizard will launch automatically once the files have been extracted. Follow the on-screen instructions to complete the installation process.	 Coby Media Manager Setup COBY Coby Media Manager Welcome to the Coby Media Manager Setup Wizard The Setup Wizard will allow you to change the way Coby Media Manager features are installed on your computer or even to remove Coby Media Manager from your computer. Click Next to continue or Cancel to exit the Setup Wizard. < Back Next > Cancel

Macintosh OS X

1. Connect the player to a computer with the USB cable provided.

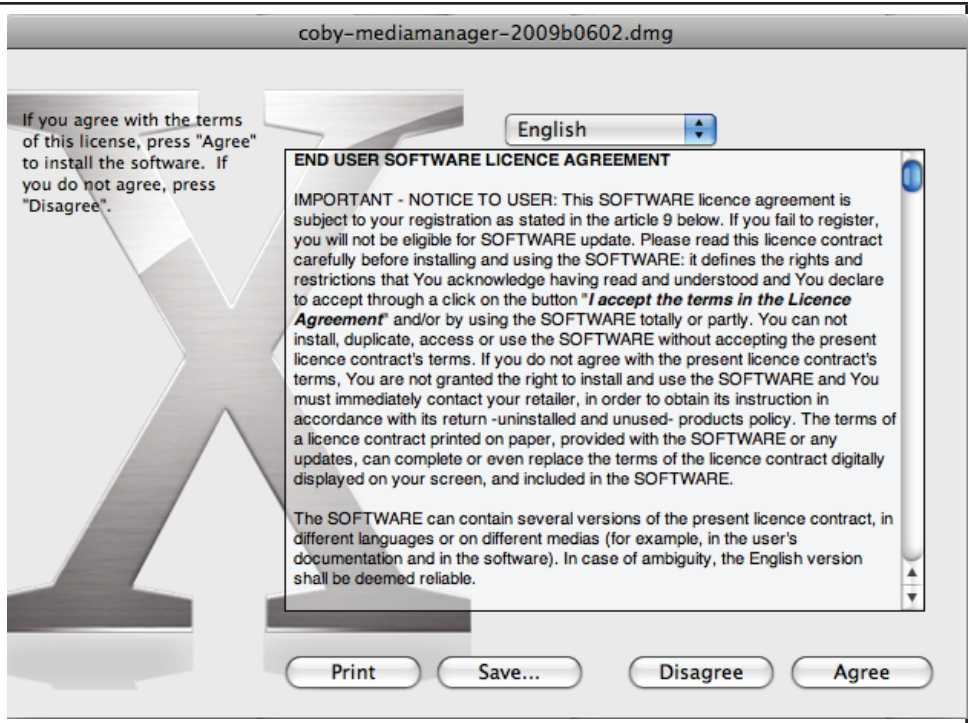
2. Open a finder window. Click on the 'Removable Disk" icon located on the left side of the finder window to view the files stored on the player.

3. Open the "MAC OS X Coby Media Manager" folder to view its contents. Find and then double-click the file "coby-mediamanager.dmg".



English

4. The setup wizard will launch. Follow the on-screen instructions to complete the installation process.


coby-mediamanager-2009b0602.dmg
If you agree with the terms of this license, press "Agree" to install the software. If you do not agree, press "Disagree".
English
END USER SOFTWARE LICENCE AGREEMENT
IMPORTANT - NOTICE TO USER: This SOFTWARE licence agreement is subject to your registration as stated in the article 9 below. If you fail to register, you will not be eligible for SOFTWARE update. Please read this licence contract carefully before installing and using the SOFTWARE: it defines the rights and restrictions that You acknowledge having read and understood and You declare to accept through a click on the button "I accept the terms in the Licence Agreement" and/or by using the SOFTWARE totally or partly. You can not install, duplicate, access or use the SOFTWARE without accepting the present licence contract's terms. If you do not agree with the present licence contract's terms, You are not granted the right to install and use the SOFTWARE and You must immediately contact your retailer, in order to obtain its instruction in accordance with its return -uninstalled and unused- products policy. The terms of a licence contract printed on paper, provided with the SOFTWARE or any updates, can complete or even replace the terms of the licence contract digitally displayed on your screen, and included in the SOFTWARE.
The SOFTWARE can contain several versions of the present licence contract, in different languages or on different medias (for example, in the user's documentation and in the software). In case of ambiguity, the English version shall be deemed reliable.
Print
Save...
Disagree
Agree

Transfer Media to the Player

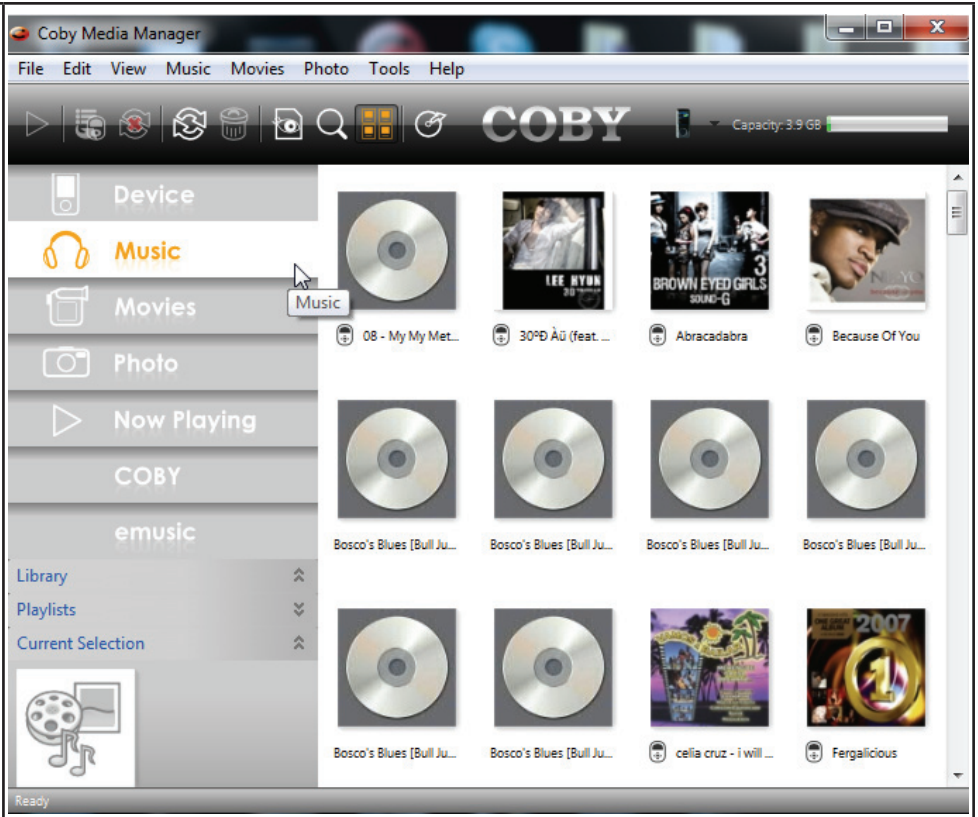
Use CMM to transfer media from a computer to the player.

*The instruction manual for CMM can be found on your player. You may need to download and install the free Acrobat PDF reader from Adobe at **www.adobe.com/go/getreader/** in order to view the instruction manual.*

1. Connect the player to the computer with the USB cable provided.	Coby Media Manager
2. Start the CMM program.	

English

3. To find music, movies, and photos on the computer, click on the Music, Movies, or Photo tabs located in the left panel.



4. Click to select the files that you want to synchronize, then click the "Syncrhonize selection" button located at the top of the screen.

Tip

In Windows, hold "Ctrl" or "Shift" on the keyboard while clicking with the mouse to select multiple files.

In Mac OS X, hold "Command" or "Shift" while clicking with the mouse to select multiple files.

English

Specifications

Please visit www.cobygermany.de for the latest product information. Design, specifications, and manual are subject to change without notice.

Memory	Integrated Flash Memory
Audio Formats	MP3, WMA
Song Info Support	ID3, Windows Media
PC Interface	USB 2.0 Hi-speed (MSC)
OS Support	Windows 7/Vista/XP Macintosh OS X
Audio Output	3.5mm Stereo Headphone
Power	Rechargeable Li-poly battery
Music Play Time	12 hours*

** Music play time is an estimated value based on playing an MP3 encoded at 128 kbps. Actual play time may vary depending on encoding method used and other factors.*

.

Troubleshooting & Support

If you have a problem with this device, please check our website at www.digitest.de/coby-support for Frequently Asked Questions (FAQ) and product updates. If these resources do not resolve the problem, please contact Technical Support.

Coby Electronics Technical Support

E-Mail cobysupport@digitest.de

Internet www.digitest.de/coby-support

Hotline Monday to Friday : 9:00 - 17:00

Germany	0800-1010345
Austria	0800-022562
Switzerland	0800-001622
UK	0800-6121667
France	0800-940123

English

The player does not turn on.

- Ensure that the player is fully charged. Try charging the player 2~3 hours.
- Reset the player (use a paper clip to gently press the Reset button on the rear of the player) and try again.

The buttons do not work.

- Reset the player (use a paper clip to gently press the Reset button on the rear of the player) and try again.

I cannot transfer files to the player.

- Ensure that your computer is running a supported operating system.
- Ensure that the USB port is securely attached to the computer .
- If you have connected the player through a USB hub, try connecting the player directly to your computer.
- Ensure that the player's memory capacity is not full.

There is no sound during playback.

- Check the volume level.
- Ensure that the headphones are attached securely to the player.

The sound quality of the music is poor.

- Try playing the file on your computer. If the sound quality is still poor, try downloading the file again or re-encoding the file yourself.
- Ensure that the bit rate of the file is not too low. The higher the bit rate of the file, the better it will sound. The minimum recommended bitrate is 128kbps for MP3s and 96kbps for WMAs.
- Try lowering the volume of the player.
- Ensure that the headphones are attached securely to the player.

The player will not play my music file.

- Ensure that the file is in a compatible format.
- The file may be copy-protected and you no longer have authorization to play this file. If you feel this is in error, please contact the service from which you downloaded the file.

The player has malfunctioned.

- Try resetting your player (remove and replace the battery).

Safety Notices

CAUTION

WARNING: SHOCK HAZARD. DO NOT OPEN.
AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE. NE PAS OUVRIR

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF FIRE AND ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE THE COVER (OR BACK) OF THE UNIT. REFER SERVICING ONLY TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operation and servicing instructions in the literature accompanying the appliance.

For recycling or disposal information about this product, please contact your local authorities or the Electronics Industries Alliance: www.eiae.org.

For Customer Use:
Enter below the serial number that is located on the rear of the unit. Retain this information for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____

WARNING: To prevent fire or shock hazard, do not expose this device to rain or moisture. Dangerous high voltage is present inside the enclosure. Do not open the cabinet.

Protect your hearing: Hearing experts advise against the constant use of personal stereos played at high volume. Constant exposure to high volumes can lead to hearing loss. If you should experience ringing in the ears or hearing loss, discontinue use and seek medical advice.

Note: If the product suddenly has no response or powers off, an electrostatic discharge may be the cause. In this circumstance, please follow the procedures below for recovery:

- Remove the battery and wait 3 seconds.
- Replace the battery and turn the unit on again.

FCC Statement:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital devices, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

Use of shielded cable is required to comply with Class B limits in Subpart B of Part 15 of the FCC rules.

Do not make any changes or modifications to the equipment unless otherwise specified in the manual. If such changes or modifications should be made, you could be required to stop operation of the equipment.

CE Certification:

This unit passed the CE certification

CE Declaration of Conformity:

The declaration of conformity for this product can be found in the download section of the individual product on www.cobygermany.de to download.

English

Important Safety Instructions

1. Read Instructions: All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.
2. Retain Instructions: The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. Heed Warnings: All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.
4. Follow Instructions: All operating and usage instructions should be followed.
5. Cleaning: Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
6. Attachments: Use only attachments recommended by the manufacturer. Use of other attachments may be hazardous.
7. Water and Moisture: Do not use this product near water (e.g., near a bath tub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in wet basements, or near a swimming pool and the like).
8. Ventilation: Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating. These openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer instructions have been adhered to.
9. Power Sources: This product should be operated only from the type of power source indicated on the rating label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company. For products intended to operate from battery power or other sources, refer to the operating instructions.
10. Overloading: Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.
11. Object and Liquid Entry: Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or shout-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.
12. Servicing: Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
13. Damage Requiring Service: Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions: a) when the power-supply or plug is damaged; b) if liquid has been spilled or if objects have fallen into the product; c) if the product has been exposed to rain or water; d) if

the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation; e) if the product has been dropped or damaged in any way; f) when the product exhibits a distinct change in performance—this indicates a need for service.

14. Replacement Parts: When replacement parts are required, be sure that your service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.
15. Safety Check: Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to ensure that the product is in proper operating condition.
16. Heat: The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

Legal and Trademark Notices

Coby is a registered trademark of Coby Electronics Corporation. All other trademarks and logos are property of their respective owners unless indicated otherwise.

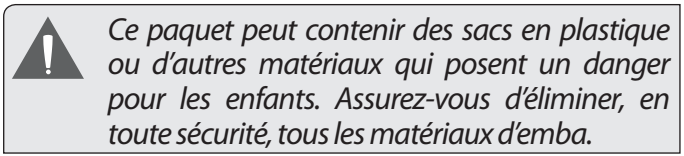
Merci

Nous vous remercions pour l'achat du lecteur MP3 de Coby. Ce manuel est conçu pour vous aider à facilement mettre en place et commencer à utiliser votre nouveau lecteur tout de suite. S'il vous plaît lisez attentivement ce manuel et le conserver pour référence future.

Contenu de la Boîte

Vérifiez que les articles mentionnés ci-dessous sont présents dans l'emballage. Si l'un de ces articles est manquant, veuillez contacter votre revendeur local duquel vous avez acheté ce produit.

- Lecteur de MP3
- Écouteurs stéréo
- Mode d'emploi

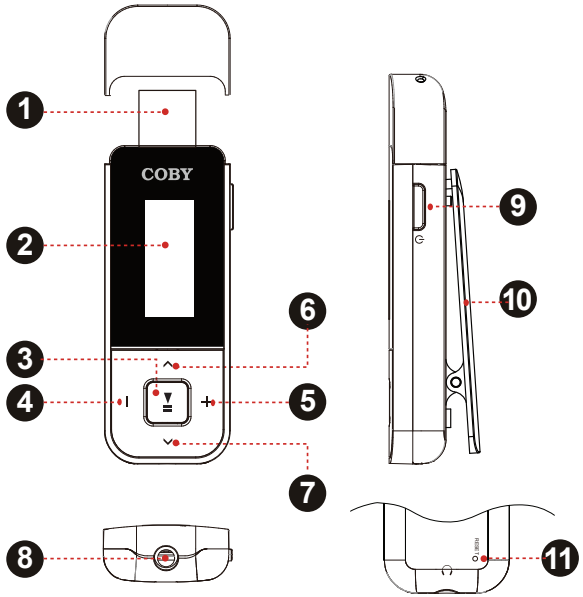

Ce paquet peut contenir des sacs en plastique ou d'autres matériaux qui posent un danger pour les enfants. Assurez-vous d'éliminer, en toute sécurité, tous les matériaux d'emba.

Caractéristiques

- Lit les fichiers numériques musicaux MP3 et WMA
- Commandes façiles à utiliser—commencez à lire votre musique dès maintenant
- Logiciel Gestionnaire de Médias Coby (CMM) inclus
- Fonction de stockage de données mobiles
- USB 2.0 Hi-speed (grande vitesse) pour des transferts de fichiers rapides

Commandes en un Coup D'Oeil

1.	Port USB	
2.	Affichage	
3.	Lecture/Pause	
4.	Volume -	
5.	Volume +	
6.	Précédent/Arrière	
7.	Suivant/Avance	
8.	Prise écouteurs	
9.	Alimentation/Précédent	
10.	Agrafe	
11.	Réinitialisation	



↘ Comment Démarrer

Branchements

Écouteurs

Branchement du casque/des écouteurs à la prise casque pour une écoute toute intimité.

- Baissez le volume avant de brancher les écouteurs, ensuite augmentez progressivement pour une écoute confortable.
- Les spécialistes de l'audition déconseillent l'utilisation prolongée d'écouteurs stéréo à un niveau de volume élevé.
- L'écoute à un niveau de volume élevé constant peut provoquer des pertes auditives. Si vous souffrez de bourdonnements dans les oreilles ou de perte d'audition, arrêtez immédiatement d'utiliser les écouteurs et consultez votre médecin.

charger la batterie

Lors de la première utilisation, le lecteur doit être complètement chargé pour assurer une performance optimale et préserver la longévité de la batterie. Si le lecteur n'a pas été utilisé pendant une longue période de temps, il faudra peut-être recharger la batterie.

1. Connectez un port USB 2.0 grande vitesse sur votre ordinateur.

L'ordinateur doit être allumé et non en mode veille afin de recharger la batterie. Le lecteur ne chargera pas s'il est connecté à un port USB de faible puissance.

Si le lecteur est connecté à l'ordinateur via un hub USB, ce dernier doit être auto-alimenté pour charger la batterie.

La batterie utilisée dans cet appareil peut présenter un danger d'incendie ou de brûlure chimique si elle est malmenée. Ne démontez pas, ne brûlez pas et ne chauffez pas la batterie. Ne laissez pas la batterie dans une voiture aux fenêtres fermées ou tout endroit exposé à la lumière directe du soleil. Ne branchez pas le lecteur à une source de courant autre que celle indiquée sur l'étiquette car cela pourrait entraîner un incendie ou une électrocution.

Mise en Marche/Arrêt

- Pour mettre votre lecteur en marche, appuyez sur . L'écran affichera "COBY".
- Pour éteindre votre lecteur, maintenez pendant au moins 3 secondes.

Réinitialisation du Lecteur

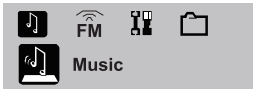
Réinitialisez le lecteur s'il se bloque et ne répond pas ou en cas de dysfonctionnement.

1. Déconnectez votre lecteur s'il est connecté à un ordinateur.
2. Utilisez un trombone à papier pour appuyer doucement sur la touche <RESET> au dos du lecteur.

Menu Principal

Le menu principal vous permet d'accéder aux différents modes de fonction de votre lecteur.

- Pour sélectionner un mode de fonction dans le menu principal, appuyez sur < ou > pour surligner le mode, et appuyez sur ⏯ pour confirmer.



Musique
Ecouter vos fichiers musique MP3 ou WMA.

Radio
Ecouter les programmes de radio FM.

Réglage
Régler les options internes de votre lecteur.

Navigateur
Lire, visionner ou effacer les fichiers de votre lecteur.

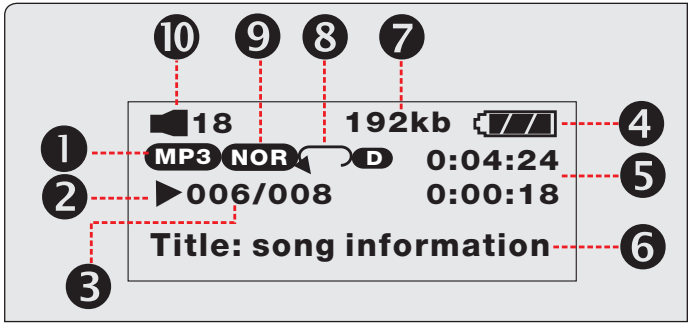
Mode Music (Ecouter de la Musique)

Accédez au mode PLAY MUSIC à partir du menu principal pour lire vos fichiers audio MP3 ou WMA.

Le lecteur se met en mode PLAY MUSIC automatiquement lorsqu'il est allumé.

Veuillez vous référer au chapitre "Premiers pas" pour plus d'informations concernant la façon d'obtenir de la musique sur votre lecteur.

Écran Pour le Mode Play Music



1. Type de fichier (MP3/WMA)
2. Mode de lecture (Lecture/Pause/Stop)
3. Fichier en cours de lecture / Total des fichiers
4. Niveau de la pile
5. Durée écoulée
6. Nom de fichier
7. Débit binaire
8. Mode de répétition
9. Equalizer (égaliseur)
10. Niveau de volume

Commandes de Play Music

Servez-vous des commandes suivantes pendant la lecture de musique.

Key	Function
Appuyez sur ⏯	Mise en marche/Reprise de la lecture. Pendant la lecture, appuyez sur <LECTEUR/PAUSE> pause pour interrompre la lecture.
Appuyez sur <	Lire la piste précédente.
Appuyez sur >	Lire la piste suivante.
Maintenez <	Revenir à la piste actuelle.
Maintenez >	Avance rapide pendant la piste actuelle.
Appuyez sur −	Pour baisser le niveau du volume.
Appuyez sur +	Pour augmenter le niveau du volume.

Mode de Répétition

Les options de mode de répétition peut être modifié dans le menu du mode Réglages. S'il vous plaît se référer à la « Mode de Setting (Réglage) » de ce manuel pour plus d'informations.

Mode Browser (Navigateur)

Accédez au mode Browser pour vue, lire, ou supprimer des fichiers de votre lecteur.

Vous pouvez également relier votre lecteur à un ordinateur pour contrôler facilement vos fichiers.

Commandes du mode Browser

Un annuaire des dossiers sera sur-écran montré lors de mode entrant de Browser du menu principal..

Utilisez les commandes suivantes dans le mode de Browser.

Key	Function
Appuyez >	Choisissez le prochain dossier ou fichier (bas).
Appuyez <	Choisissez le dossier ou fichier précédent (haut).
Appuyez ⏯	Si un dossier a été sélectionné, le contenu du dossier sera affiché. Si un fichier a été sélectionné, une boîte d'option sera affiché. • Choisissez "Play Now" pour jouer le dossier choisi. • Choisissez "Delete?" pour supprimer le fichier choisi, et puis à le choisir "Yes" pour confirmer la suppression.
Appuyez ⏻	Pour revenir au menu principal.

Mode Setting (Réglages)

Accédez au mode SETTING (réglages) à partir du menu principal pour modifier les paramètres internes de votre lecteur.

- Pour sélectionner une option, appuyez sur < ou >. pour confirmer et accéder, appuyez sur ⏯.
- Pour quitter le menu SETTING, appuyez sur ⏻ .

Option	Description
Equalizer (égaliseur)	Configurez un égaliseur numérique prédéfini. Vous disposez des options suivantes : Normal, Rock, Jazz, Classic, Pop ou Bass.
Mode de lecture	Configurez une option Mode lecture. Les options sont No Repeat , one, DirNormal, DirRep, All, RandomAll, Normal, Repeat One (Répéter une fois), Repeat All (Répéter tout), Shuffle Repeat (Répétition aléatoire) et Preview (Aperçu).
Contrast	Réglez la luminosité (contraste) de l'écran.
Backlight (écran)	Réglez l'option Backlight pour définir la durée (en secondes) pendant laquelle le rétroéclairage doit rester activé après avoir enfoncé une touche. L'option « Always » permet d'activer le rétroéclairage en continu.
Alimentation	Réglez l'option Power Set pour définir la durée (en minutes) pendant laquelle le lecteur restera allumé lorsqu'il est en veille. L'option « Disable » désactive cette fonction d'économie d'énergie.
Language (Langue)	Réglez la langue d'affichage des menus.
Version	Voir la version et la date du microprogramme et l'information sur la mémoire.
Info	Voir l'information de la mémoire de votre lecteur.

Installer “Coby Media Manager” (Gestionnaire de Médias Coby)

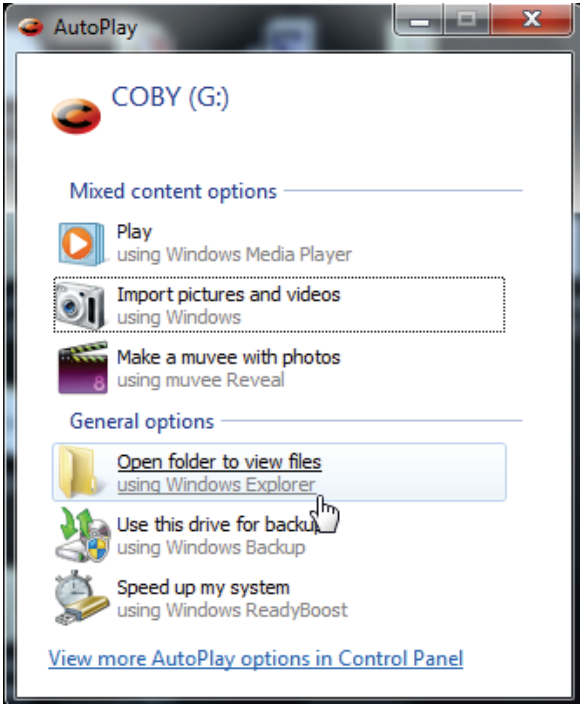
Veuillez installer et utiliser le logiciel “Coby Media Manager” (CMM) (Gestionnaire de médias Coby) fourni sur le lecteur. Le fait d’utiliser le logiciel CMM est la façon la plus rapide de :

- Transférer (synchroniser) les fichiers médias au lecteur
- Convertir des fichiers vidéo et audio en un format compatible avec votre lecteur
- Garder le logiciel de votre lecteur à jour
- Naviguer et lire votre bibliothèque de médias sur votre ordinateur

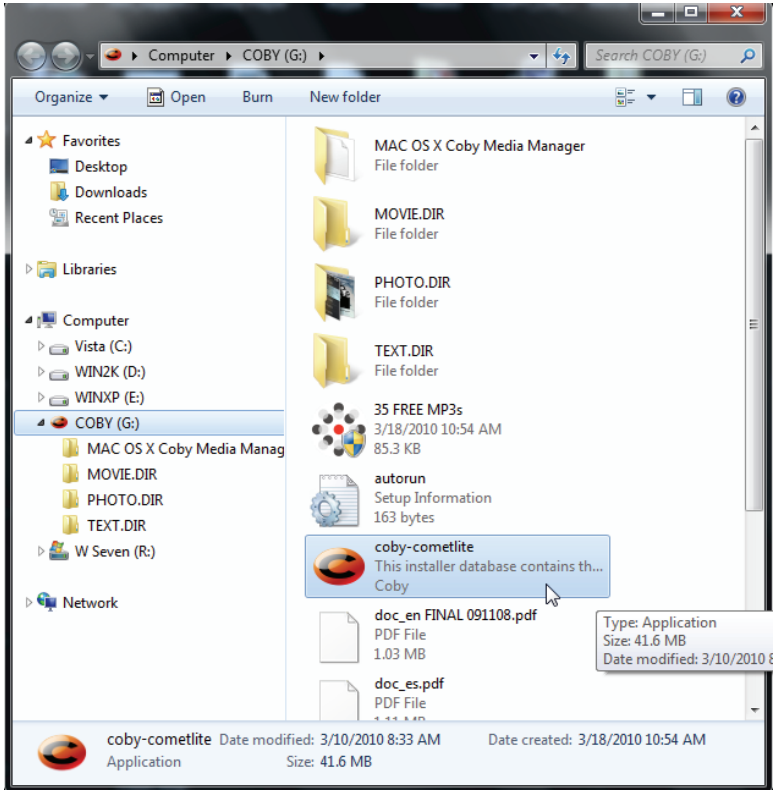
Coby Media Manager (Gestionnaire de Médias Coby) nécessite un ordinateur avec Microsoft Windows 7/Vista/XP ou Macintosh OS X, 100 Mo d’espace disque disponible et un port USB 1.1 (USB 2.0 recommandé pour les transferts à grande vitesse).

Microsoft Windows

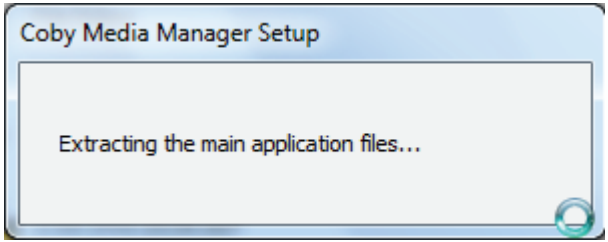
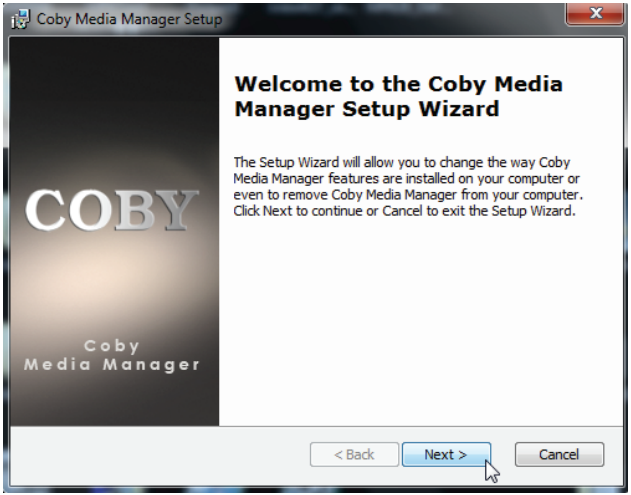
1. Branchez le lecteur sur votre ordinateur au moyen du câble USB fourni. L'écran "Autoplay" s'affichera. Cliquez sur "Ouvrir le dispositif pour visualiser les fichiers à l'aide de Windows Explorer".



2. Double-cliquez sur l'icône du lecteur pour visualiser les fichiers stockés sur le lecteur.



Français

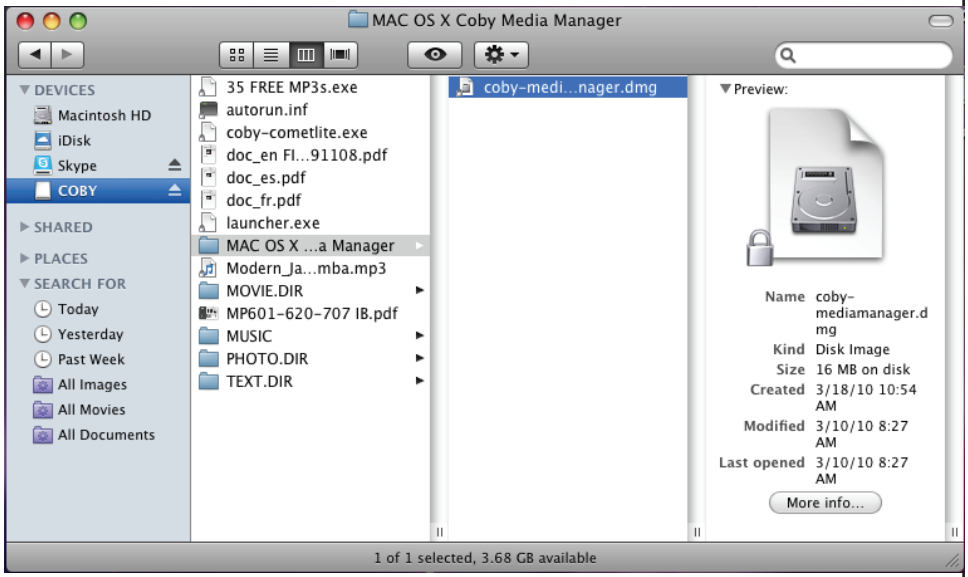
3. Trouvez et double-cliquez sur le fichier “Coby-cometlite”, puis attendez que le système extraie les fichiers de l’application principale.	
4. L’assistant d’installation sera lancé automatiquement une fois que les fichiers auront été extraits. Suivez les instructions de l’écran pour terminer l’installation.	

Macintosh OS X

1. Branchez le lecteur sur votre ordinateur au moyen du câble USB fourni.

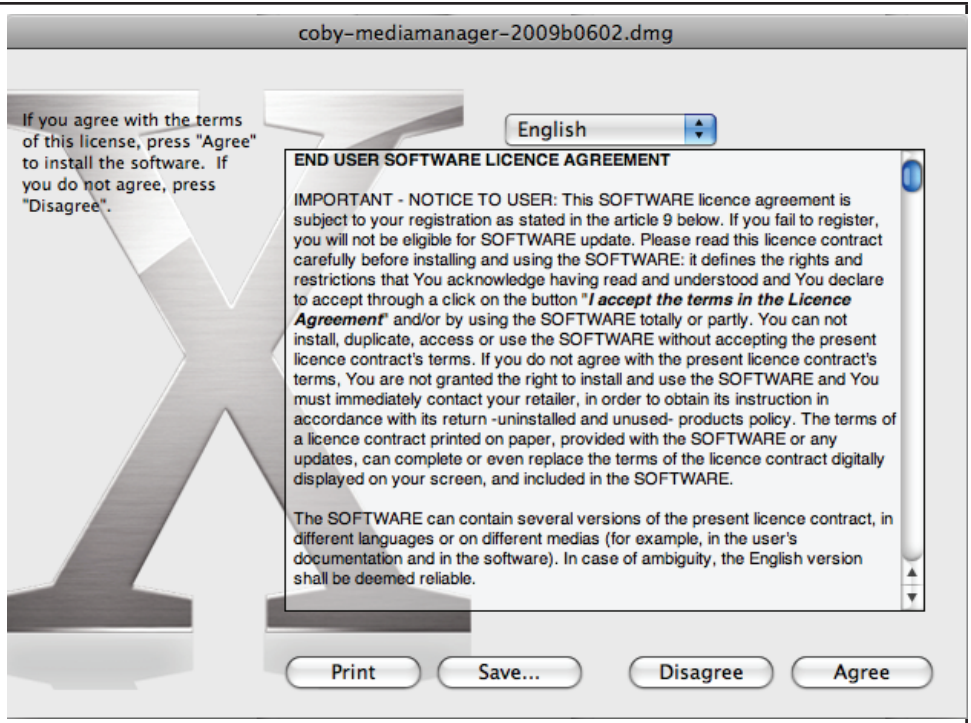
2. Ouvrez une fenêtre de recherche. Cliquez sur l'icône "Disque amovible" située sur le côté gauche de la fenêtre de recherche pour visualiser les fichiers stockés sur le lecteur.

3. Double-cliquez sur le dossier “MAC OS X Coby Media Manager” pour afficher son contenu. Trouvez et double-cliquez sur le fichier “coby-media-manager.dmg”.



Français

4. L'assistant d'installation sera lancé. Suivez les instructions de l'écran pour terminer l'installation.


coby-mediamanager-2009b0602.dmg
If you agree with the terms of this license, press "Agree" to install the software. If you do not agree, press "Disagree".
English
END USER SOFTWARE LICENCE AGREEMENT
IMPORTANT - NOTICE TO USER: This SOFTWARE licence agreement is subject to your registration as stated in the article 9 below. If you fail to register, you will not be eligible for SOFTWARE update. Please read this licence contract carefully before installing and using the SOFTWARE: it defines the rights and restrictions that You acknowledge having read and understood and You declare to accept through a click on the button "I accept the terms in the Licence Agreement" and/or by using the SOFTWARE totally or partly. You can not install, duplicate, access or use the SOFTWARE without accepting the present licence contract's terms. If you do not agree with the present licence contract's terms, You are not granted the right to install and use the SOFTWARE and You must immediately contact your retailer, in order to obtain its instruction in accordance with its return -uninstalled and unused- products policy. The terms of a licence contract printed on paper, provided with the SOFTWARE or any updates, can complete or even replace the terms of the licence contract digitally displayed on your screen, and included in the SOFTWARE.
The SOFTWARE can contain several versions of the present licence contract, in different languages or on different medias (for example, in the user's documentation and in the software). In case of ambiguity, the English version shall be deemed reliable.
Print
Save...
Disagree
Agree

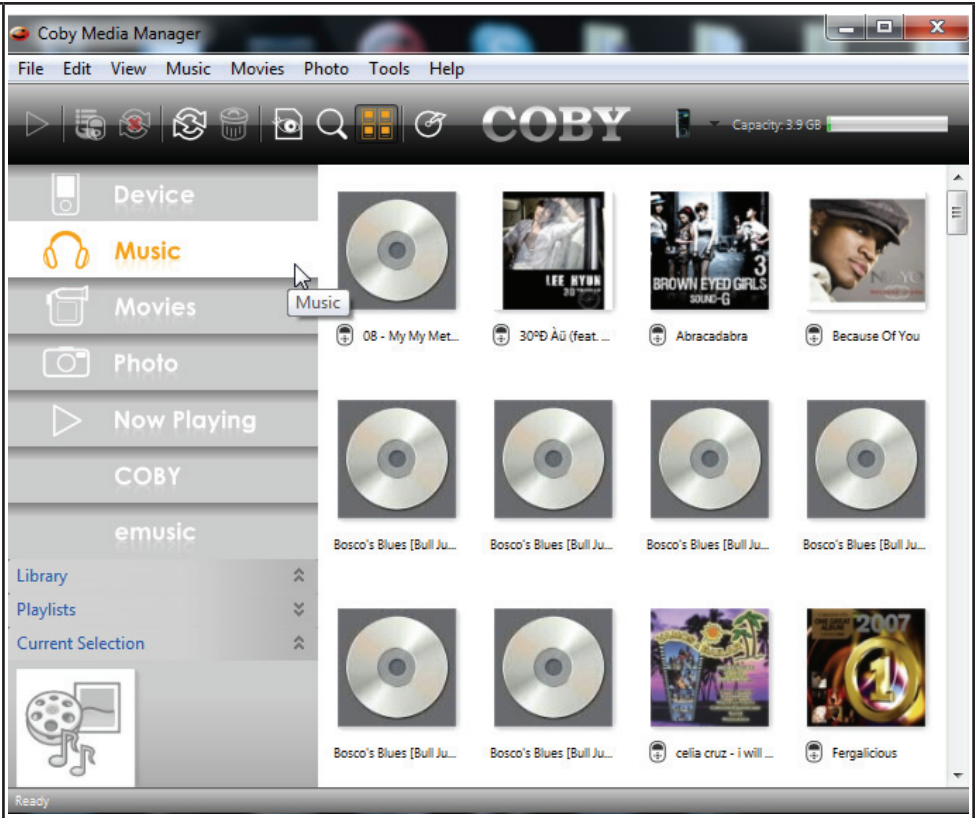
Transférer des fichiers médias sur le lecteur

Utilisez le logiciel CMM pour transférer des fichiers média d'un ordinateur au lecteur.

Vous trouverez le manuel d'utilisation du logiciel CMM sur votre lecteur. Vous devrez peut-être télécharger et installer le lecteur Acrobat PDF gratuit d'Abobe sur ***www.adobe.com/go/getreader/*** *pour visualiser le manuel d'utilisation.*

1. Branchez le lecteur sur votre ordinateur au moyen du câble USB fourni.	Coby Media Manager
2. Démarrez le programme CMM.	

3. Pour trouver de la musique, des films et des photos sur l'ordinateur, cliquez sur les onglets musique, films ou photos situés dans le panneau de gauche.



4. Cliquez pour sélectionner les fichiers que vous souhaitez synchroniser, puis cliquez sur le bouton “Synchroniser la sélection” situé en haut de l’écran.

Conseil

Dans Windows, maintenez enfoncé “Shift” ou “Ctrl” sur le clavier tout en cliquant avec la souris pour sélectionner plusieurs fichiers.

Dans Mac OS X, maintenez enfoncé “Command” ou “Shift” en cliquant avec la souris pour sélectionner plusieurs fichiers.

Spécifications

S'il vous plaît visitez www.cobygermany.de pour les dernières informations produit. Conception, spécifications, et le manuel sont sujets à modifications sans préavis.

Mémoire	Mémoire flash interne
Format support audio	MP3, WMA
Infos chansons prises en charge	ID3, Windows Media
Interface PC	USB 2.0 Hi-speed (MSC)
Support Système D'Exploitation	Windows 7/Vista/XP Macintosh OS X
Sortie Audio	Écouteurs Stéréo 3,5mm
Alimentation	Pile Li-Poly rechargeable
Durée de Lecture	12 heures*

** La durée de lecture musicale est une valeur estimée basée sur la lecture d'un MP3 encodé à 128 kbps. Le temps de lecture peut varier selon les méthodes de codage et autres facteurs.*

Dépannage et Assistance

Si vous avez un problème avec cet appareil, veuillez lire le guide de dépannage ci-dessous et visitez notre site Web www.digitest.de/coby-support pour les questions les plus fréquentes (FAQ) et des mises à jour microprogrammes. Si ces ressources ne vous aident pas à résoudre le problème, veuillez contacter le service d'assistance technique.

Adresse	**Coby Electronics Technical Support**
Courriel	cobysupport@digitest.de
Web	www.digitest.de/coby-support
Téléphone	Du lundi au vendredi: 9:00 - 17:00
	Allemagne 0800-1010345
	Royaume-Uni 0800-6121667
	Autriche 0800-022562
	Suisse 0800-001622
	Français 0800-940123

Le lecteur ne s'allume pas.

- Assurez-vous que le lecteur est entièrement chargé. Essayez de mettre le lecteur en charge pendant la 2~3 heures.
- Réinitialisez le lecteur (utilisez un trombone à papier pour appuyer doucement sur la touche Reset (Réinitialisation) au dos du lecteur) et essayez à nouveau.

Les boutons ne fonctionnent pas.

- Réinitialisez le lecteur (utilisez un trombone à papier pour appuyer doucement sur la touche Reset (Réinitialisation) au dos du lecteur) et essayez à nouveau.

Je n'arrive pas à transférer des fichiers vers le lecteur.

- Assurez-vous que l'ordinateur exécute un système d'exploitation pris en charge.
- Assurez-vous que le port USB est correctement connecté à l'ordinateur
- Si vous avez connecté le lecteur via un concentrateur USB, essayez de brancher le lecteur directement à votre ordinateur.
- Assurez-vous que la capacité de mémoire du lecteur n'est pas pleine.

Il n'y a pas de son pendant la lecture.

- Vérifiez le niveau du volume.
- Assurez-vous que les écouteurs sont solidement branchés sur le lecteur.

La qualité du son de la musique est mauvaise.

- Essayez de faire lire le fichier par votre ordinateur. Si la qualité du son est toujours mauvaise, essayez de télécharger le fichier à nouveau et de l'encoder vous-même.

- Assurez-vous que le débit binaire du fichier n'est pas trop faible. Plus le débit binaire du fichier est élevé, plus le son est bon. Le débit binaire minimum recommandé est 128kbps pour les MP3 et 96kbps pour les WMA.
- Essayez de baisser le volume du lecteur.
- Assurez-vous que les écouteurs sont solidement branchés sur le lecteur.

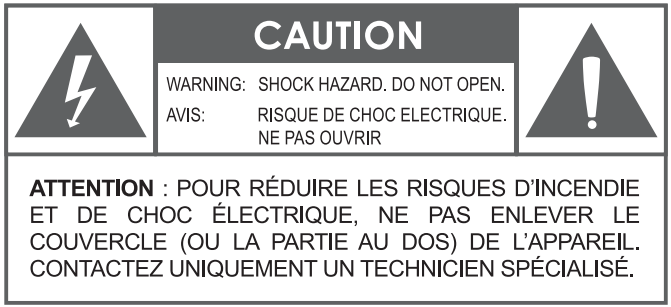
Le lecteur ne lit pas mon fichier musical.

- Assurez-vous que le format du fichier est compatible.
- Le fichier peut être interdit de copie et vous n'avez pas l'autorisation de lire ce fichier. Si vous avez ce problème, veuillez contacter le service à partir duquel vous avez téléchargé le fichier.

Le lecteur ne fonctionne pas correctement.

- Essayez de remettre votre lecteur à zéro (enlever et remettre la batterie).

Notices de Sûreté


CAUTION
WARNING: SHOCK HAZARD. DO NOT OPEN.
AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE. NE PAS OUVRIR
ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (OU LA PARTIE AU DOS) DE L'APPAREIL. CONTACTEZ UNIQUEMENT UN TECHNICIEN SPÉCIALISÉ.

Le symbole en forme d'éclair fléché placé dans un triangle équilatéral informe l'utilisateur de la présence de "tensions dangereuses" non isolées au sein du boîtier du produit dont l'amplitude peut constituer un risque de décharge électrique.

Le point d'exclamation placé dans un triangle équilatéral informe l'utilisateur que des instructions d'utilisation et de maintenance importantes sont fournies dans la documentation qui accompagne le produit.

Pour de plus amples informations sur le recyclage ou la mise au rebut de ce produit, veuillez contacter les autorités locales ou les représentants de l'EIA (Alliance des industries du secteur de l'électronique) : www.eiae.org.

Information client :
Notez ci-après le numéro de série situé sur l'appareil. Conservez ces informations pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Numéro du Modèle _____

Numéro de Série _____

AVERTISSEMENT : Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Le boîtier renferme des tensions élevées dangereuses. N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil.

Protégez votre audition : Les spécialistes de l'audition déconseillent l'utilisation prolongée d'écouteurs stéréo à un niveau de volume élevé. L'écoute à un niveau de volume élevé constant peut provoquer des pertes auditives. Si vous souffrez de bourdonnements dans les oreilles ou de perte d'audition, arrêtez d'utiliser les écouteurs et consultez votre médecin.

Note: Si ce produit s'éteint soudainement ou ne fonctionne plus, il est possible que cela soit dû à une décharge électrostatique. Dans ce cas, veuillez procéder de cette manière :

- Sortez la pile pendant 3 secondes. Remettez la pile en place.
- Rallumez l'unité.

Déclaration FCC

Cet appareil est conforme avec la section 15 des Règles FCC. Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne peut causer d'interférences dangereuses, et

(2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris une interférence pouvant causer une action non souhaitée.

Note: Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites de la classe B des équipements digitaux, conformément à la section 15 des Règles FCC. Ces limites ont été créées pour fournir une protection raisonnable contre des interférences néfastes au sein d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio, qui, si non installée et utilisée correctement pourrait causer des interférences néfastes aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie qu'il n'y aura pas d'interférences. Si cet appareil cause des interférences sur la réception radio ou télé, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant cet appareil, nous vous encourageons à essayer de corriger la situation de la manière suivante :

- Réorientez ou changez la position de l'antenne.
- Augmentez la séparation entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil à une prise différente de celle du récepteur.
- Consultez votre représentant en ventes ou un technicien qualifié.

L'utilisation de câbles électriques protégés est requise pour être conforme aux limites de la classe B et la sous-partie B de la section 15 des règles FCC.

Ne pas effectuer de changements ou de modifications a cet appareil, à moins que cela ne soit indiqué dans ce manuel. Si de telles modifications devaient être faites, il faudra peut-être que vous arrêtiez d'utiliser cet appareil.

Certification CE:

Cette unité a obtenu la certification CE

Déclaration de conformité CE:

La déclaration de conformité de ce produit peut être trouvé dans la section de téléchargement du produit individuel sur www.cobygermany.de à télécharger.

Consignes de Sécurité Importantes

1. Lisez les instructions : Toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement devraient être lues avant utilisation.
2. Gardez ces instructions : Vous devriez conserver ce manuel pour référence future.
3. Mises en garde : Vous devriez respecter tous les avertissements et toutes les instructions pour ce produit.
4. Suivez les instructions : Vous devriez suivre toutes les instructions d'usage.
5. Nettoyage : Débranchez ce produit avant de le nettoyer. Ne pas utiliser de nettoyants liquides ou en aérosol. Utilisez un chiffon humide pour nettoyer.
6. Attaches : N'utilisez que les attaches recommandées par le fabricant. L'utilisation d'autres attaches pourrait être dangereuse.
7. Eau et humidité : Ne pas utiliser ce produit près d'une source d'eau (par ex. près d'une baignoire, d'un évier, de la machine à laver, dans une cave humide ou près d'une piscine, etc.).
8. Ventilation : Les fentes et ouvertures du boîtier sont prévues pour la ventilation afin d'assurer le fonctionnement fiable du produit et de le protéger contre une éventuelle surchauffe. Ces ouvertures ne devraient jamais être bloquées par un lit, un canapé, un tapis ou similaire. Ce produit ne devrait jamais être posé sur une installation murale, comme une étagère, à moins que la ventilation ne soit adéquate et que les instructions du fabricant n'aient été suivies.
9. Sources de courant : Ce produit ne devrait fonctionner qu'avec le type de courant indiqué sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas certain du type de courant, demandez à votre représentant commercial ou à votre compagnie d'électricité. Pour les produits fonctionnant avec une pile ou autres sources, veuillez consulter les instructions.
10. Surcharge : Ne pas faire de multiples branchements dans les prises, avec les rallonges électriques ou des multiprises car cela pourrait entraîner un incendie ou une électrocution.
11. Insertion d'objet ou de liquide: N'insérez jamais d'objets de quelque sorte que ce soit dans cet appareil par le biais des fentes car ils pourraient entrer en contact avec des points de voltage ou des pièces, provoquant ainsi un risque d'incendie ou de choc électrique. Ne jamais renverser de liquide sur cet appareil.
12. Maintenance : Ne tentez pas de réparer ce produit vous-même; ouvrir ou enlever l'enveloppe du produit pourrait vous exposer à un voltage dangereux ou à d'autres risques. Ne faire appel qu'à des professionnels qualifiés.

13. Dégâts requérant des réparations : Débranchez cet appareil et confiez-le à un professionnel qualifié dans les cas de figure suivants : a) le cordon d'alimentation est endommagé ou la prise est défectueuse ; b) du liquide s'est déversé dans l'appareil ou des objets s'y sont glissés ; c) l'appareil est entré en contact avec de la pluie ou de l'eau ; d) l'appareil ne fonctionne pas correctement bien que les consignes d'installation aient été respectées. Effectuez uniquement les réglages indiqués dans les consignes d'installation car d'autres réglages incorrects risquent de provoquer des dommages nécessitant la plupart du temps l'intervention prolongée d'un technicien qualifié pour restaurer le fonctionnement normal du produit ; e) l'appareil est tombé ou endommagé ; f) l'appareil vous semble nettement moins performant qu'auparavant, indiquant ainsi la nécessité de recourir à une réparation.
14. Pièces détachées : Si des pièces détachées sont requises, assurez-vous que le technicien utilise les mêmes pièces que le fabricant ou des pièces ayant les mêmes caractéristiques que les originales. Des substitutions non autorisées pourraient causer un incendie, une électrocution ou autres dangers.
15. Contrôle de routine : Si des réparations ont été effectuées sur ce produit, demandez au technicien de faire les contrôles de sécurité recommandés par le fabricant afin de déterminer que l'appareil est en bonne condition de fonctionnement.
16. Chaleur : Ce produit devrait être placé loin de sources de chaleur comme des radiateurs, des indicateurs de chaleur, de cuisinières ou autres produits (y compris des amplificateurs) étant source de chaleur.

Avis Juridiques et de la Marque

Coby est une marque déposée de Coby Electronics Corporation.
Toutes les autres marques et logos sont la propriété de leurs propriétaires respectifs, sauf indication contraire.

Coby Electronics GmbH

Mergenthalerallee 77

D-65760 Eschborn

www.cobygermany.de

Coby ist eine eingetragene Marke der Coby Electronics Corporation.
Gedruckt in China.

Coby is a registered trademark of Coby Electronics Corporation.
Printed in China.

Coby est une marque de fabrique de Coby Electronics Corporation.
Imprimé en Chine.